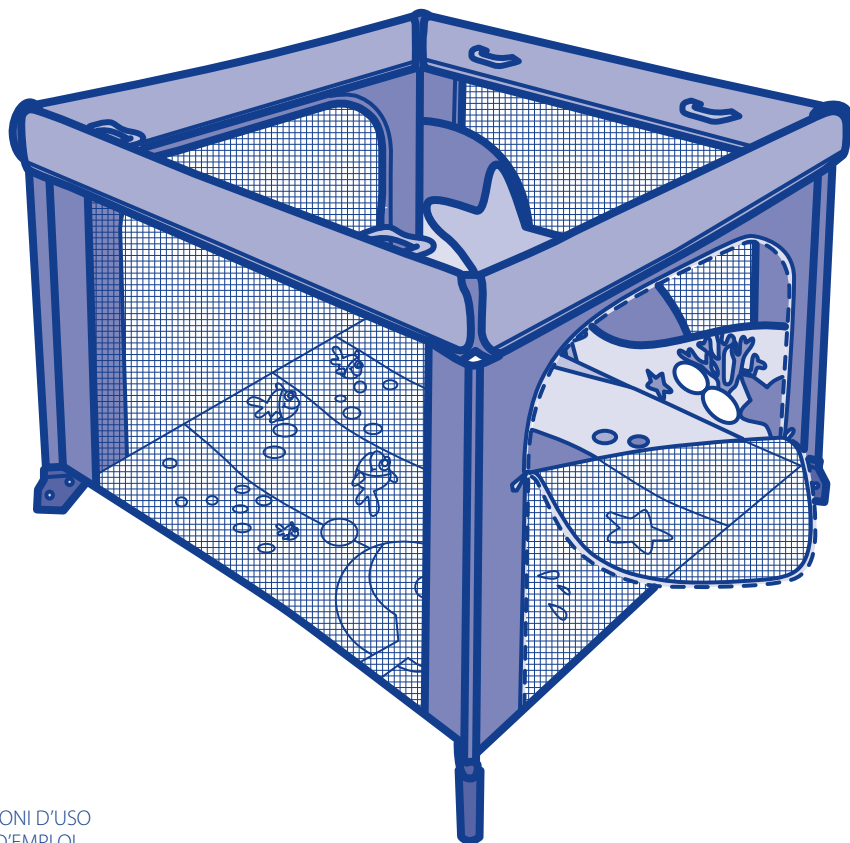
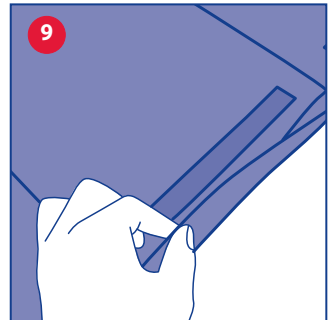
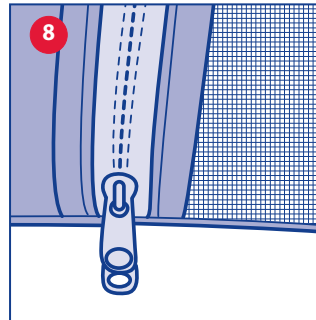
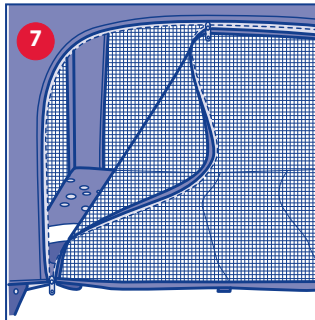
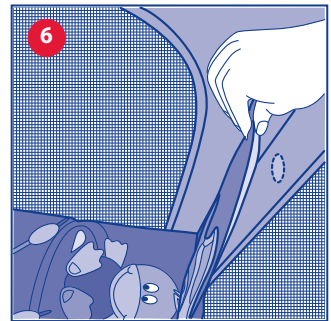
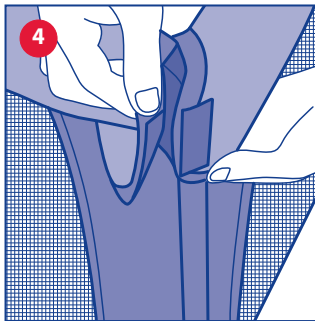
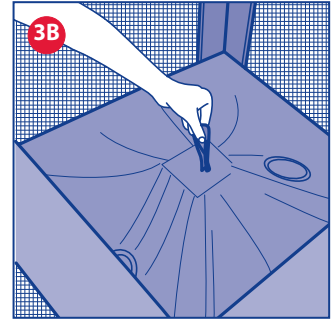
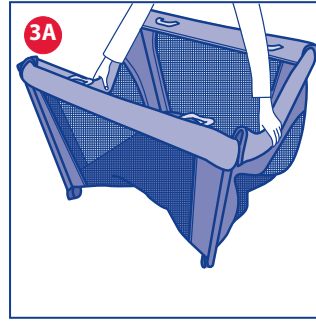
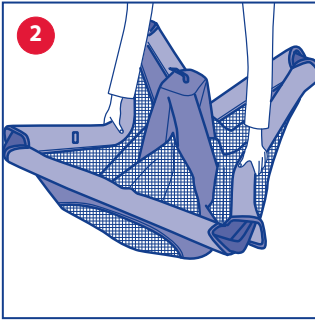
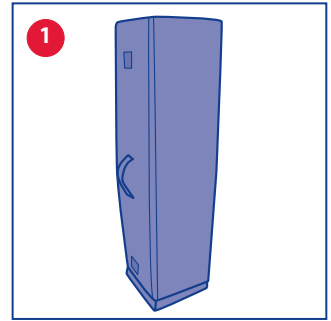
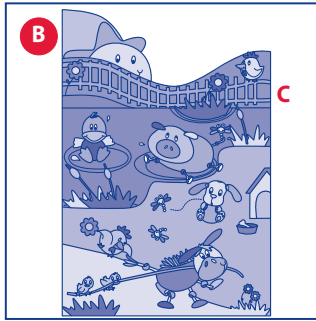
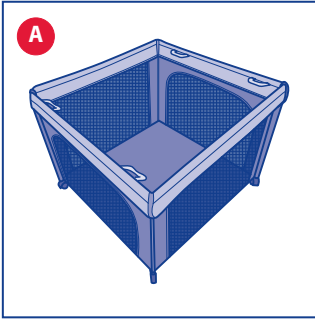


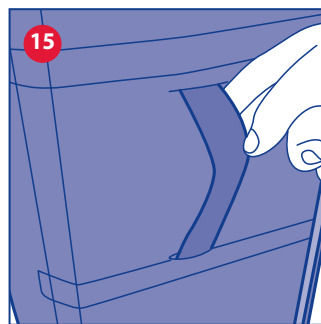
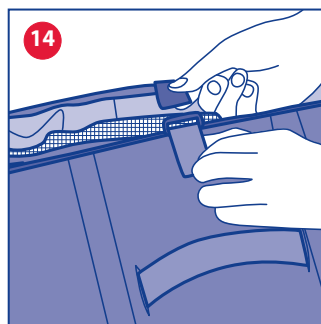
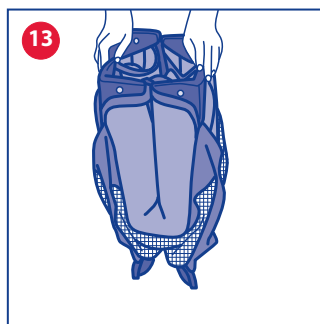
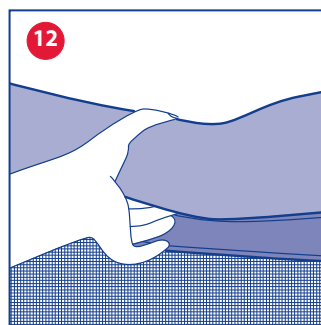
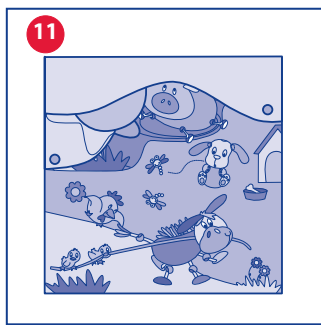
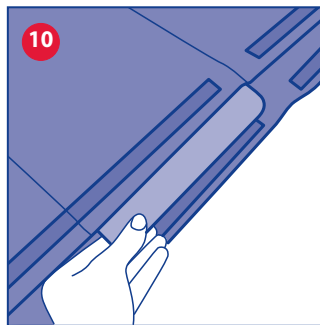
OPEN PLAYPEN



- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
- INSTRUÇÕES DE USO
- تعليمات الاستخدام







AVVISO IMPORTANTE IMPORTANTE! CONSERVARLO PER OGNI RIFERIMENTO FUTURO.

ATTENZIONE: PER EVITARE RISCHI DI SOFFOCAMENTO, RIMUOVERE I SACCHETTI PLASTICI PRIMA DELL'USO DI QUESTO PRODOTTO. QUESTI SACCHETTI DEVONO ESSERE DISTRUTTI O TENUTI LONTANI DA NEONATI E BAMBINI.

AVVERTENZE

- Età consigliata di utilizzo del box: per bambini da 0 mesi a circa 4 anni (max. 15 kg).
- **ATTENZIONE:** Per evitare rischi o principi d'incendio, non mettere mai il lettino vicino a ventilatori, stufe elettriche, stufe a gas oppure ad altre fonti di forte calore.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il box senza la base.
- **ATTENZIONE:** Prima di posizionare il bambino, assicurarsi che il box sia completamente aperto e che i dispositivi di bloccaggio siano inseriti.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare nessun oggetto all'interno del box che possa creare rischi di soffocamento e/o strangolamento per il bambino.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare oggetti o aggiungere imbottiture all'interno del box che possano permettere al bambino di arrampicarsi sulle sponde.
- **ATTENZIONE:** Non usare il box se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- Tutte le operazioni di apertura e chiu-

sura del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un adulto.

- Non applicare al box accessori, parti di ricambio o componenti non forniti o approvati dal costruttore.
- Non effettuare operazioni di chiusura del box con il bambino all'interno.
- Quando il bambino si trova all'interno del box la cerniera deve essere completamente chiusa con i cursori in posizione bassa.
- Non spostare il prodotto con il bambino all'interno.
- Non utilizzare il box con più di un bambino alla volta.
- Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del box o che si arrampichino su di esso.
- Non lasciare mai il box su un piano inclinato con il bambino all'interno.
- Non posizionare il box in prossimità di muri e ostacoli, per prevenire rischi di intrappolamento.
- Il box deve essere tenuto lontano da cavi elettrici e corde: non mettere il box vicino a finestre, dove corde, tende o simili potrebbero causare il soffocamento o lo strangolamento del bambino. Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.
- Una prolungata esposizione al sole potrebbe creare variazione ai toni di colore del prodotto. Dopo una prolungata esposizione del prodotto alle alte temperature attendere qualche minuto prima di sistemare il bambino all'interno del prodotto.
- Quando non in uso, tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

COMPONENTI

- A – Struttura box quadrato
- B – Tappetino gioco multi-attività
- C - Fascia laterale mobile

CURA E MANTENIMENTO

Questo prodotto necessita di manutenzione periodica. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.

BOX

La struttura del box non è sfoderabile: utilizzare una spugna e sapone neutro per le parti in tessuto. Pulire periodicamente i componenti plastici del box con uno straccio umido. Asciugare le parti in metallo per evitare il formarsi di ruggine. Controllare periodicamente il box per verificare l'assenza di parti consumate o deteriorate; in tal caso non utilizzarlo.

PARTI TESSILE

Composizione tessile: Esterno: 100% poliestere. Imbottitura: 50% poliestere - 50% poliuretano.

TAPPETO GIOCO

PARTI TESSILE:

Il materasso è sfoderabile e la parte in tessuto è lavabile. Composizione tessile: Esterno: 100% poliestere. Imbottitura: 50% poliestere - 50% poliuretano.



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

DOGHE IN LEGNO:

Non immergere in acqua le parti in legno. Pulire con un panno umido e con sapone delicato. Non usare candeggina.

MONTAGGIO ED USO

Sfilare il prodotto dalla scatola. Porlo in posizione verticale come illustrato in figura 1.

Slacciare le cinghie in velcro presenti sulla parte esterna del materassino. Sfilare il box dal materassino.

Con il prodotto in posizione verticale, afferrare al centro due lati superiori opposti (figura 2). Sollevarli fino a bloccarli in posizione orizzontale (figura 3a). Ripetere l'operazione per gli altri due lati (figura 3b). Spingere verso il basso la parte centrale del fondo del box, fino alla posizione di bloccaggio. Assicurarsi che tutti i quattro lati siano correttamente bloccati: con le mani poste al centro dei lati superiori esercitare una leggera pressione verso il basso.

Coprire gli angoli superiori in plastica con il tessuto, agganciando i due lati tramite l'apposito velcro (figura 4).

Inserire il materassino all'interno del box facendo attenzione che la fascia laterale mobile (C) venga posizionata verso la parete del box dove sono presenti i velcri (vedi figura 5).

Fissare la parte alla parete del box tramite gli appositi velcri come illustrato in figura 6.

Un lato in rete del box è completamente apribile grazie all'apposita cerniera (figura 7): il bambino può facilmente entrare o uscire dal box.

ATTENZIONE: quando il bambino si trova all'interno del box la cerniera deve essere completamente chiusa con i cursori in posizione bassa come illustrato in figura 8.

SFODERABILITA'

Per sfoderare il materassino procedere come segue.

Estrarre il tappetino dal box, posizionarlo con la parte stampata rivolta verso il pavimento. Aprire i velcri presenti sul retro (figura 9) e sfilare le quattro doghe in legno dalle relative tasche (figura 10). Ora il materassino è pronto per essere lavato. Una volta che il materassino sarà completamente asciugato, riposizionare le doghe in legno nelle apposite tasche sul retro e richiudere con i velcri. Rimettere il materassino sul fondo del box.

CHIUSURA

Per chiudere il prodotto procedere come segue.

Togliere il materassino e i giochini dal box. Appoggiare il materassino, rivolto verso l'alto su un piano orizzontale, e ripiegare la fascia laterale morbida (C) verso l'interno (figura 11). Per facilitare la chiusura del box è necessario aprire i velcri presenti sugli angoli superiori del box e allontanare i due lembi del tessuto.

Sollevare la maniglia centrale posta sul fondo del materassino di circa 30 centimetri verso l'alto. Tenendo la maniglia sollevata, premere uno alla volta i tasti posti su lati superiori del box (figura 12).

Attenzione: i tasti di chiusura si trovano nella parte inferiore dei tubi, esattamente al centro di questi; per facilitare la chiusura si consiglia quindi di impugnare il lato come illustrato in figura 12, ed una volta individuato il tasto premerlo fino in fondo.

Avvicinare le gambe verso il centro, fino a raggiungere la massima compattezza (figura 13).

Appoggiare il box così chiuso sul materassino. Avvolgere il materassino intorno al box e chiuderlo facendo passare i nastri con velcro negli anelli in plastica (figura 14).

Su un lato esterno del materassino è presente una maniglia in tessuto (figura 15) ideale per trasportare il prodotto da chiuso.

AVERTISSEMENT IMPORTANT IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉ- RIEURE.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉTOUFFEMENT, ÉLIMINER LES SACHETS EN PLASTIQUE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. CES SACHETS DOIVENT ÊTRE DÉTRUITS OU CONSERVÉS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

- Âge conseillé d'utilisation du parc : adapté à des enfants de la naissance jusqu'à environ 4 ans (max. 15 kg).
- **AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque ou début d'incendie, ne jamais placer le parc à proximité de ventilateurs, poêles électriques, poêles à gaz ou d'autres sources de forte chaleur.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le parc sans la base.
- **AVERTISSEMENT :** Avant d'installer l'enfant, vérifier que le parc est complètement ouvert et que les dispositifs de blocage sont enclenchés.
- **AVERTISSEMENT :** Ne laisser aucun objet pouvant provoquer un risque d'étouffement et/ou d'étranglement dans le parc.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser d'objets ni ajouter de rembourrages dans le parc qui pourraient permettre à l'enfant de grimper sur les bords.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le parc si certaines parties sont abîmées, arrachées ou manquantes.

- **AVERTISSEMENT :** Toutes les opérations d'ouverture et de fermeture du produit doivent être effectuées par un adulte.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas appliquer au parc d'accessoires, de pièces de rechange ou d'éléments non fournis ou approuvés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas fermer le parc lorsque l'enfant est dedans.
- **AVERTISSEMENT :** Lorsque l'enfant est dans le parc, la fermeture éclair doit être complètement fermée et les curseurs orientés vers le bas.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas déplacer le produit lorsque l'enfant est dedans.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le parc avec plus d'un enfant à la fois.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du parc ou grimper dessus.
- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser le parc sur un plan incliné avec l'enfant dedans.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas placer le parc à proximité de murs et d'obstacles, pour éviter tout risque de piégeage.
- **AVERTISSEMENT :** Le parc doit être éloigné de fils électriques et de cordes : ne pas mettre le parc près de fenêtres, où des cordes, des rideaux ou d'autres éléments similaires pourraient étouffer ou étrangler l'enfant. Pour éviter tout risque d'étranglement, ne pas donner à l'enfant et ne pas placer près de lui des objets munis de cordes.
- **AVERTISSEMENT :** Une exposi-

tion prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration. Après une exposition prolongée du produit à de fortes températures, attendre quelques minutes avant d'y installer l'enfant.

• **AVERTISSEMENT** : Quand il n'est pas utilisé, tenir le produit hors de la portée des enfants.

ÉLÉMENTS

A – Structure du parc carré
B – Tapis de jeu multi-activités
C – Partie latérale mobile

ENTRETIEN

Ce produit doit être entretenu régulièrement. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par un adulte.

PARC

La structure du parc n'est pas déhoussable : utiliser une éponge et du savon neutre pour nettoyer les parties en tissu. Nettoyer régulièrement les éléments en plastique du parc avec un chiffon humide. Essuyer les parties en métal afin d'éviter la formation de rouille. Contrôler régulièrement si les pièces du parc sont usées, cassées ou endommagées. Si c'est le cas, ne pas utiliser le parc.

PARTIE EN TISSU

Composition textile : Extérieur : 100% polyester. Rembourrage : 50% polyester - 50% polyuréthane.

TAPIS DE JEU

PARTIE EN TISSU :

Le matelas est déhoussable et la partie en tissu lavable. Composition textile : Extérieur : 100% polyester. Rembourrage : 50% polyester - 50% polyuréthane.



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec

LATTES EN BOIS :

Ne pas tremper les parties en bois dans l'eau. Nettoyer avec un chiffon humide et du savon doux. Ne pas utiliser de javel.

MONTAGE ET UTILISATION

Sortir le parc de la boîte. Le mettre en position verticale comme sur la figure 1.

Détacher les sangles en velcro présentes sur la partie externe du matelas. Enlever le matelas qui entoure le parc.

En mettant le parc en position verticale, Saisir les deux côtés opposés en les écartant vers l'extérieur (figure 2). Les soulever jusqu'à ce qu'ils se bloquent en position horizontale (un déclic indique l'ouverture complète) (figure 3a). Répéter l'opération pour les deux autres côtés (figure 3b). Pousser la partie centrale du fond du parc vers le bas, jusqu'à ce qu'elle se bloque. Vérifier que les quatre côtés sont correctement bloqués : les mains posées au centre de chaque côté, exercer une légère pression vers le bas. Couvrir les angles supérieurs en plastique à l'aide du tissu, en accrochant les deux côtés à l'aide du velcro prévu à cet effet (figure 4).

Mettre le matelas dans le parc en veillant à ce que la partie latérale mobile (C) soit tournée vers la partie du parc où se trouvent les velcros (voir la figure 5).

Fixer la partie à la paroi du parc à l'aide des velcros prévus à cet effet comme sur la figure 6.

La fenêtre en filet d'un des côtés du parc peut s'ouvrir complètement grâce à la présence d'une fermeture éclair (figure 7) : l'enfant peut entrer ou sortir facilement du parc.

AVERTISSEMENT : Lorsque l'enfant est dans le parc, la fermeture éclair doit être complètement fermée en orientant les curseurs vers le bas comme sur la figure 8.

DÉHOUSSEMENT

Pour déhousser le matelas, procéder de la façon suivante : Extraire le tapis du parc, le placer avec la partie imprimée vers le sol. Ouvrir les velcros présents à l'arrière du tapis (figure 9) et enlever les quatre lattes en bois de leurs poches respectives (figure 10). Le matelas peut maintenant être lavé. Une fois le matelas complètement sec, remettre les lattes en bois dans leurs poches respectives sur l'arrière et refermer les velcros. Remettre le matelas au fond du parc.

FERMETURE

Pour fermer le matelas, procéder de la façon suivante : Enlever le matelas et les jouets du parc. Poser le matelas retourné vers le haut sur un plan horizontal, et replier la partie latérale mobile (C) vers l'intérieur (figure 11). Pour faciliter la fermeture du parc, il est nécessaire d'ouvrir les velcros présents sur les angles supérieurs du parc et d'écartier les deux pans de tissu.

Soulever la poignée centrale située au fond du matelas d'environ 30 centimètres vers le haut. Tout en tenant la poignée soulevée, appuyer sur chacun des boutons situés au centre des côtés supérieurs du parc (figure 12).

AVERTISSEMENT : les boutons de fermeture se trouvent dans la partie inférieure des tubes, exactement au centre de ces derniers ; pour faciliter la fermeture, nous conseillons donc de prendre le côté comme sur la figure 12, et une fois le bouton repéré, de l'enfoncer à fond.

Rapprocher la structure ainsi dépliée vers le centre du parc jusqu'à atteindre la compacité maximum (figure 13).

Poser le parc fermé sur le matelas. Enrouler le matelas autour du parc et le fermer en faisant passer les bandes velcro dans les anneaux en plastique (figure 14).

Une poignée en tissu est présente sur un des côtés extérieurs du matelas (figure 15). Elle est idéale pour transporter le produit une fois fermé.

WICHTIGER HINWEIS

**WICHTIG! FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

WARNUNG: UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN, VOR GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE PLASTIKBEUTEL ENTFERNEN. DIESE BEUTEL MÜSSEN ENTSORGT BZW. VON BABYS UND KINDERN FERN GEHALTEN WERDEN.

HINWEISE

- Empfohlenes Alter zur Verwendung des Laufstalls: Für Kinder von der Geburt bis ca. 4 Jahre (max. 15 kg).
- **WARNUNG:** Um Brandgefahr zu vermeiden, den Laufstall nie in der Nähe von Lüftern, Heizöfen, Gasöfen oder anderen starken Wärmequellen aufstellen.
- **WARNUNG:** Den Laufstall nicht ohne das Untergestell verwenden.
- **WARNUNG:** Bevor man das Kind hineinlegt oder -setzt sicherstellen, dass der Laufstall vollständig geöffnet ist und dass die Sperrvorrichtungen eingefügt sind.
- **WARNUNG:** Keine Gegenstände im Laufstall lassen, die Erstickungs- und/oder Erdrückungsgefahren für das Kind darstellen könnten.
- **WARNUNG:** Keine Gegenstände im Laufstall lassen oder Polsterungen hinzufügen, die es dem Kind ermöglichen könnten an den Seitenteilen hochzuklettern.
- **WARNUNG:** Den Laufstall nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, zerissen oder verloren gegangen sind.
- Das Produkt darf ausschließlich von

einem Erwachsenen geöffnet und geschlossen werden.

- Bringen Sie am Laufstall keine Zubehörteile, Ersatzteile oder Komponenten an, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurden.
- Versuchen Sie nicht, den Laufstall mit dem Kind darin zu schließen.
- Wenn das Kind sich im Laufstall befindet, muss der Reißverschluss ganz geschlossen sein, mit den Schiebern in unterer Position.
- Das Produkt nicht verstellen, wenn sich das Kind darin befindet.
- Den Laufstall jeweils mit nur einem Kind verwenden.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Laufstalls spielen oder sich an diesem hochziehen.
- Lassen Sie den Laufstall mit dem Kind darin niemals auf einer schrägen Fläche stehen.
- Stellen Sie den Laufstall nicht in der Nähe von Wänden und Hindernissen auf, um jede Gefahr des Verfangens zu vermeiden.
- Der Laufstall muss von Stromkabeln und Kordeln ferngehalten werden: Stellen Sie den Laufstall nicht in der Nähe von Fenstern auf, wo Kordeln, Vorhänge oder ähnliches eine Erstickungs- oder Erdrückungsgefahr für das Kind darstellen könnten. Geben Sie dem Kind keine Gegenstände mit Kordeln und legen Sie diese auch nicht in seine Nähe, um eine Erdrückungsgefahr zu vermeiden.
- Wenn das Produkt lange der Sonne ausgesetzt wird, könnten sich dadurch seine Farbtöne ändern.

Nachdem das Produkt längere Zeit hohen Temperaturen ausgesetzt war, sollte man einige Minuten warten, bevor man das Kind hineinlegt oder -setzt.

Wenn der Laufstall nicht verwendet wird, ihn außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

BESTANDTEILE

A – Struktur quadratischer Laufstall

B – Multi-Aktivitäts-Spieldecke

C – Beweglicher Seitenstreifen

PFLEGE UND WARTUNG

Dieses Produkt benötigt regelmäßige Wartung.

Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

LAUFSTALL

Die Struktur des Laufstalls ist nicht abziehbar: Die Stoffteile mit einem Schwamm und Neutralseife reinigen. Die Kunststoffteile des Laufstalls regelmäßig mit einem feuchten Lappen abwischen. Trocknen Sie die Metallteile ab, damit sich kein Rost bildet. Kontrollieren Sie den Laufstall regelmäßig um sicherzustellen, dass keine Teile abgenutzt oder beschädigt sind; ihn in diesem Fall nicht verwenden.

STOFFTEIL

Materialzusammensetzung: Außenseite: 100% Polyester.

Füllung: 50% Polyester - 50% Polyurethan.

SPIELDECKE

STOFFTEIL:

Die Matratze ist abziehbar und der Stoff kann gewaschen werden.

Materialzusammensetzung: Außenseite: 100% Polyester.

Füllung: 50% Polyester - 50% Polyurethan.



Handwäsche in kaltem Wasser



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

HOLZLATTEN:

Die Teile aus Holz nicht in Wasser tauchen. Mit einem feuchten Tuch und milder Seife reinigen. Kein Bleichmittel verwenden.

MONTAGE UND GEBRAUCH

Das Produkt aus der Schachtel nehmen. Es senkrecht aufstellen, wie in Abbildung 1 gezeigt.

Die Klettbinden auf der Außenseite der Matratze lösen. Den Laufstall aus der Matratze herausziehen.

Bei senkrecht aufgestelltem Produkt, die beiden gegenü-

berliegenden Oberseiten in der Mitte greifen (Abbildung 2). Sie anheben, bis sie in waagerechter Stellung blockiert sind (Abbildung 3a). Den gleichen Vorgang auf den anderen beiden Seiten wiederholen (Abbildung 3b). Den mittleren Teil des Bodens des Laufstalls nach unten drücken, bis er blockiert ist. Sicherstellen, dass alle vier Seiten korrekt blockiert sind: Mit den Händen in der Mitte der Oberseiten einen leichten Druck nach unten ausüben.

Die oberen Ecken aus Kunststoff mit dem Stoff abdecken, indem man die beiden Seiten mit dem Klettband befestigt (Abbildung 4). Die Matratze in den Laufstall legen und dabei darauf achten, dass der bewegliche Seitenstreifen (C) zu der Wand des Laufstalls gerichtet wird, an der sich die Klettverschlüsse befinden (siehe Abbildung 5).

Den Teil mit den speziellen Klettverschlüssen an der Wand des Laufstalls befestigen, wie in Abbildung 6 gezeigt.

Eine Netzseite des Laufstalls kann dank des Reißverschlusses ganz geöffnet werden (Abbildung 7): Das Kind kann einfach in den Laufstall gelangen oder diesen verlassen.

WARNUNG: Wenn das Kind sich im Laufstall befindet, muss der Reißverschluss ganz geschlossen sein, mit den Schiebern in unterer Position, wie in Abbildung 8 gezeigt.

ABNEHMBARER BEZUG

Um die Matratze abzunehmen wie folgt vorgehen.

Die Spieldecke aus dem Laufstall nehmen und sie mit dem bedruckten Teil nach unten auf den Boden legen. Die Klettverschlüsse auf der Rückseite öffnen (Abbildung 9) und die vier Holzlatten aus den jeweiligen Taschen ziehen (Abbildung 10). Nun kann die Matratze gewaschen werden. Wenn die Matratze völlig getrocknet ist, die Holzlatten wieder in die speziellen Taschen auf der Rückseite einfügen und mit den Klettverschlüssen verschließen. Die Matratze wieder auf den Boden des Laufstalls legen.

SCHLIESSEN

Um das Produkt zu schließen wie folgt vorgehen.

Die Matratze und die Spielfiguren aus dem Laufstall nehmen. Die Matratze nach oben gerichtet auf einer waagerechten Fläche ablegen und den weichen Seitenstreifen (C) nach innen klappen (Abbildung 11). Damit sich der Laufstall leichter schließen lässt, müssen die Klettverschlüsse auf den oberen Ecken des Laufstalls geöffnet und die beiden Stoffteile entfernt werden.

Den zentralen Griff am Boden der Matratze ca. 30 cm anheben. Den Griff angehoben halten und eine nach der anderen die Tasten auf den Oberseiten des Laufstalls drücken (Abbildung 12).

WARNUNG: Die Tasten zum Schließen befinden sich auf der Unterseite der Ränder, genau in deren Mitte; um das Schließen zu erleichtern empfehlen wir daher, die Seite wie in Abbildung 12 gezeigt zu greifen und, nachdem man die Taste gefunden hat, diese fest zu drücken.

Die Beine der Mitte annähern, bis die maximale Kompaktheit erreicht ist (Abbildung 13).

Den so geschlossenen Laufstall auf die Matratze legen. Die Matratze um den Laufstall wickeln und schließen, indem man die Bänder mit Klettverschluss durch die Plastikringe führt (Abbildung 14).

Auf der Außenseite der Matratze befindet sich ein Griff aus Stoff (Abbildung 15), der ideal ist, um das geschlossene Produkt zu transportieren.

IMPORTANT NOTICE

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: TO AVOID CHOCKING HAZARDS, REMOVE THE PLASTIC BAGS BEFORE USING THIS PRODUCT. THESE BAGS MUST BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM THE REACH OF CHILDREN AND NEWBORNS.

WARNINGS

- Suggested age for using the playpen: for children from 0 months to approx. 4 years old (max. 15 kg).
- **WARNING:** Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
- **WARNING:** Do not use the playpen without the base.
- **WARNING:** Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.
- **WARNING:** Do not leave any object inside the playpen that could pose choking and/or strangling hazards for the child.
- **WARNING:** Do not leave objects or add padding inside the playpen that could allow the child to climb on the borders.
- **WARNING:** Do not use the playpen if any part is broken, torn or missing.
- All opening and closing operations of the product must be carried out exclusively by an adult.
- Do not apply accessories, spare parts or components not supplied

or approved by the manufacturer to the playpen.

- Do not close the playpen with the child inside.
- When the child is inside the playpen, the zipper must be completely closed with the slider in lower position.
- Do not move the product with the child inside.
- Do not place more than one child at a time inside the playpen.
- Do not let other children to play unattended near the playpen or to climb it.
- Never leave the playpen on an inclined surface with the child inside of it.
- Do not position the playpen near walls and obstacles, to prevent trapping hazards.
- The playpen must be kept away from electric cables and cords: do not place the playpen near windows where cords, curtains or similar object could pose choking or strangling hazards for the child. To avoid strangling hazards, do not give to your child or place near him, objects equipped with cords.
- A prolonged exposure to the sun may cause changes of tones to the product's colour. After a prolonged exposure of the product to high temperatures, wait a few minutes prior to place your child in it.
- When not in use, keep the product away from the reach of children.
- All assembly fittings should always be tightened properly.

COMPONENTS

- A – Structure of square playpen
- B – Multi-activity play mat

C- Moving lateral band

CARE AND MAINTENANCE

This product requires periodical maintenance.

Cleaning and maintenance operations must be carried out by an adult.

PLAYPEN

The playpen's structure does not boast removable lining: use a sponge and neutral soap to clean parts in fabric. Clean the plastic components of the playpen on a regular basis, using a wet cloth. Dry the metal parts to avoid the formation of rust. Check the playpen on a regular basis to make sure there are no worn or deteriorated parts; in this case, do not use it.

FABRIC PART

Fabric composition: Exterior: 100% polyester. Padding: 50% polyester - 50% polyurethane.

PLAY MAT

FABRIC PART:

The lining of the mat can be removed and the fabric can be washed.

Fabric composition: Exterior: 100% polyester. Padding: 50% polyester - 50% polyurethane.



Hand wash in cold water



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

WOODEN STAVES:

Do not immerse the wooden parts in water. Clean using a web cloth and gentle soap. Do not use bleach.

ASSEMBLY AND USE

Remove the product from the box. Place it in vertical position as shown in figure 1.

Unfasten the straps in Velcro located on the external part of the mat. Remove the playpen from the mat.

With the product in vertical position, grab the two upper opposite sides at the centre (figure 2). Lift them until locking them in horizontal position (figure 3a). Repeat the operation for the other two sides (figure 3b). Push the central part of the playpen's bottom downward, until the locking position. Make sure that all four sides are properly locked: with your hands at the centre of the upper sides, exercise a light pressure downward.

Cover the upper edges in plastic with the fabric, hooking the two sides using the Velcro strap (figure 4).

Introduce the mat inside the playpen, paying attention that the moving lateral band (C) is positioned towards the playpen's wall where the Velcro straps are located (see figure 5). Fasten part to the playpen's wall using the Velcro straps as shown in figure 6.

A playpen's side in mesh, that can be completely opened thanks to the specific zipper (figure 7): the child can be eas-

ily enter and exit the playpen.

WARNING: when the child is inside the playpen, the zipper must be completely closed with the slider in lower position as shown in figure 8.

REMOVABLE LINING

To remove the mat's lining, proceed as follows.

Extract the mat from the playpen, position it with the printed side facing the floor. Unfasten the Velcro straps on the rear (figure 9) and remove the four wooden staves from the relative pockets (figure 10). Now the mat is ready to be washed. Once the mat is completely dry, reposition the wooden staves in the relative pockets on the rear, and fasten with the Velcro straps. Re-position the mat on the playpen's bottom.

FOLDING THE PRODUCT

To fold the product, proceed as follows.

Remove the mat and the toys from the playpen. Lay the mat facing upwards on a horizontal surface and fold the soft lateral band (C) towards the interior (figure 11). To fold the playpen more easily, unfasten the Velcro straps on the upper edges of the playpen and remove the two fabric edges.

Lift the central handle located on the mat's bottom upward, by approx. 30 centimetres. By keeping the handle lifted, press the buttons located on the playpen's upper sides one at the time (figure 12).

WARNING: the folding buttons are located in the lower side of the tubes, exactly at the centre of the latter; to facilitate folding, grab the side as shown in figure 12, and once you find the button, press it thoroughly.

Bring closer the legs to the centre until reaching maximum compactness (figure 13).

Place the folded playpen on the mat. Wrap the mat around the playpen and fold it, threading the Velcro straps in the plastic rings (figure 14).

A fabric handle is located on the external side of the mat (figure 15) in order to transport the folded product.

AVISO IMPORTANTE
¡IMPORTANTE! CONSERVAR
PARA POSTERIORES CONSULTAS.

ATENCIÓN: PARA EVITAR RIESGOS DE ASFIXIA, QUITAR LAS BOLSAS DE PLÁSTICO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. ESTAS BOLSAS DEBEN DESTRUIRSE O MANTENERSE ALEJADAS DE RECIÉN NACIDOS Y NIÑOS.

ADVERTENCIAS

- Edad recomendada para el uso del parque: para niños de 0 meses a aprox. 4 años (máx. 15 Kg).
- **ATENCIÓN:** para evitar riesgos o principios de incendio, no colocar nunca la camita cerca de ventiladores, estufas eléctricas, de gas u otras fuentes de calor.
- **ATENCIÓN:** no utilizar el parque sin su base.
- **ATENCIÓN:** antes de acomodar al niño, controlar que el parque esté totalmente abierto y que los dispositivos de bloqueo estén activados.
- **ATENCIÓN:** no dejar ningún objeto en el interior del parque que pueda provocar riesgos de asfixia e/o estrangulamiento para el niño.
- **ATENCIÓN:** no dejar objetos o incorporar elementos de acolchado en el interior del parque que puedan permitirle al niño atraparse por las barandas.
- **ATENCIÓN:** no utilizar el parque si algunas partes están rotas, quebradas o faltan.
- Todas las operaciones de apertura y cierre del producto deben ser reali-

zadas únicamente por un adulto.

- No aplicar al parque accesorios, partes de repuesto o componentes que no estén suministrados ni aprobados por el fabricante.
- No realizar operaciones de cierre del parque con el niño acomodado en su interior.
- Cuando el niño se encuentre en el interior del parque, la bisagra tiene que estar totalmente cerrada con los cursores en posición baja.
- No desplazar el producto con el niño acomodado en el interior del parque.
- No utilizar el parque con más de un niño a la vez.
- No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del parque o suban al mismo.
- No dejar nunca el parque sobre un plano inclinado con el niño en su interior.
- No posicionar el parque cerca de paredes y obstáculos para prevenir riesgos de atrapamiento.
- El parque debe mantenerse alejado de cables eléctricos y cuerdas: no colocar el parque cerca de ventanas, donde cuerdas, cortinas o similares productos pueden causar la asfixia o el estrangulamiento del niño. Para evitar el riesgo de estrangulamiento, no darle al niño y no guardar cerca de él objetos provistos de cuerdas.
- Una prolongada exposición al sol podría crear una variación en los matices de color del producto. Después de una larga exposición del producto a las altas temperaturas, esperar algunos minutos antes de

acomodar al niño en el interior del producto.

Cuando no se utilice, mantener el producto alejado del alcance de los niños.

COMPONENTES

A – Estructura parque cuadrado

B – Alfombra de juego multi-actividades

C-Cinta lateral móvil

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este producto necesita mantenimiento periódico.

Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas únicamente por un adulto.

PARQUE

La estructura del parque no es desenfundable: utilizar una esponja y jabón neutro para las partes de tejido. Limpiar periódicamente los componentes de plástico del parque con un paño humedecido. Secar las partes en metal para evitar que se oxiden. Controlar periódicamente el parque para comprobar la ausencia de partes deterioradas o dañadas; en este caso, no utilizar el producto.

PARTE TEXTIL

Composición textil: Exterior: 100% poliéster. Acolchado: 50% poliéster - 50% poliuretano.

ALFOMBRA DE JUEGO

PARTE TEXTIL:

El colchón puede desenfundarse y las partes en tejido son lavables.

Composición textil: Exterior: 100% poliéster. Acolchado: 50% poliéster - 50% poliuretano.



Lavar a mano en agua fría



No blanquear



No secar mecánicamente



No planchar



No lavar en seco

DUELAS DE MADERA:

No sumergir en agua las partes de madera. Limpiar con un paño humedecido y jabón delicado. No utilizar lejía.

MONTAJE Y UTILIZACIÓN

Extraer el producto de la caja. Colocarlo en posición vertical tal y como se indica en la figura 1.

Desatar las cintas en velcro previstas en la parte exterior del colchón. Extraer el parque del colchón.

Con el producto en posición vertical, agarrar en el centro dos lados superiores opuestos (figura 2). Elevarlos hasta bloquearlos en posición horizontal (figura 3a). Repetir la operación también en los otros dos lados (figura 3b). Em-

pujar hacia abajo la parte central del fondo del parque, hasta la posición de bloqueo. Asegurarse de que todos los cuatro lados estén bloqueados correctamente: con las manos posicionadas en el centro de los lados superiores, ejercer una ligera presión hacia abajo.

Cubrir los ángulos superiores en plástico con el tejido, enganchando los dos lados mediante el específico velcro (figura 4).

Colocar el colchón en el interior del parque, cuidando de colocar la cinta lateral móvil (C) hacia la pared del parque donde se encuentran los velcros (véase la figura 5).

Sujetar la parte a la pared del parque mediante los correspondientes velcros tal y como se indica en la figura 6.

Un lado en red del parque es totalmente abrible gracias a la específica bisagra (figura 7): el niño puede entrar o salir del parque fácilmente.

ATENCIÓN: cuando el niño se encuentre en el interior del parque, la bisagra tiene que estar totalmente cerrada con los cursores en posición baja tal y como se indica en la figura 8.

FUNDA EXTRAÍBLE

Para desenfundar el colchón realizar las siguientes operaciones.

Extraer la alfombra del parque, posicionarla con la parte estampada dirigida hacia el suelo. Abrir los velcros previstos en el reverso (figura 9) y extraer las cuatro duelas en madera de los relativos bolsillos (figura 10). Ahora el colchón está listo para ser lavado. Después de secar totalmente el colchón, volver a colocar las duelas en madera en los específicos bolsillos en el reverso y cerrar con los velcros. Volver a posicionar el colchón en el fondo del parque.

CIERRE

Para cerrar el producto realizar las siguientes operaciones.

Extraer el colchón y los juguetes del parque. Apoyar el colchón, dirigido hacia arriba en un plano horizontal, y doblar la cinta lateral suave (C) hacia el interior (figura 11). Para facilitar el cierre del parque es necesario abrir los velcros previstos en los ángulos superiores del parque y alejar las dos extremidades del tejido.

Elevar el asa central prevista en el fondo del colchón unos 30 centímetros hacia arriba. Manteniendo el asa elevada, presionar uno a la vez los botones previstos en los lados superiores del parque (figura 12).

Atención: los botones de cierre se encuentran en la parte inferior de los tubos, precisamente en el centro de los mismos; para facilitar el cierre, se recomienda, por tanto, agarrar el lado tal y como se indica en la figura 12 y, después de identificar el botón, presionarlo a fondo.

Acercar las patas hacia el centro, hasta obtener la máxima compactibilidad (figura 13).

Apoyar el parque así cerrado en el colchón. Envolver el colchón alrededor del parque y cerrarlo pasando las cintas con velcro por los anillos en plástico (figura 14).

En un lado exterior del colchón hay un asa en tejido (figura 15) para transportar el producto cerrado.

AVISO IMPORTANTE IMPORTANTE! GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA.

ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA OS SACOS DE PLÁSTICO DESTE PRODUTO, PARA EVITAR O RISCO DE ASFIXIA. ESTES SACOS DEVEM SER DESTRUÍDOS OU MANTIDOS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- Idade aconselhada para utilização do parque: crianças dos 0 meses aos 4 anos, aproximadamente (até 15 kg de peso).
- **ATENÇÃO:** para evitar o risco de incêndio, nunca coloque o parque perto de ventiladores, aquecedores elétricos, aquecedores a gás ou de qualquer outra fonte de calor
- **ATENÇÃO:** não utilize o parque sem a base.
- **ATENÇÃO:** antes de colocar a criança dentro do parque, certifique-se de que este está completamente aberto e que os dispositivos de bloqueio estão ativados.
- **ATENÇÃO:** não deixe dentro do parque nenhum objeto que possa representar risco de asfixia e/ou estrangulamento para a criança.
- **ATENÇÃO:** não deixe objetos no interior do parque nem acrescentar revestimentos acolchoados que permitam à criança usá-los como apoio para subir para os bordos.
- **ATENÇÃO:** não utilize o parque se detetar algum componente danifi-

cado, rasgado ou em falta.

- Todas as operações de abertura e fecho deste produto devem ser efetuadas exclusivamente por um adulto.
- Não aplique no parque acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos ou aprovados pelo fabricante.
- Não inicie as operações de fecho do parque com a criança lá dentro.
- Quando a criança estiver dentro do parque, o fecho de correr deve estar completamente fechado, com os cursores para baixo.
- Não desloque o parque com a criança lá dentro.
- Não utilize este parque com mais de uma criança de cada vez.
- Não permita que outras crianças brinquem sem vigilância nas proximidades do parque ou que tentem subir para ele.
- Nunca deixe o parque sobre um plano inclinado com a criança lá dentro.
- Não coloque o parque perto de paredes ou obstáculos, para evitar que a criança se possa entalar.
- O parque deve ser mantido afastado de fios elétricos e de cordões: não coloque o parque perto de janelas, onde cordões, cortinas ou objetos semelhantes poderão causar a asfixia ou o estrangulamento da criança. Para evitar o risco de estrangulamento, não dê nem coloque perto da criança objetos com cordões.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá alterar as cores do produto. Depois de uma prolongada ex-

posição do parque a temperaturas elevadas, aguarde alguns minutos antes de colocar a criança lá dentro. Nos períodos de não utilização, mantenha este produto fora do alcance das crianças.

COMPONENTES

- A – Estrutura quadrada do parque
- B – Tapete de atividades
- C – Faixa lateral móvel

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Este produto necessita de manutenção periódica. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas exclusivamente por um adulto.

PARQUE

O revestimento do parque não é removível: limpe as partes têxteis com uma esponja e sabão neutro. Limpe regularmente os componentes de plástico com um pano húmido. Seque as partes metálicas, para evitar a formação de ferrugem. Controle este produto regularmente para verificar o estado de desgaste e deterioração dos seus componentes. No caso de detetar algum componente desgastado ou deteriorado, não utilize o produto.

PARTE TÊXTIL

Composição têxtil: Exterior 100% poliéster. Enchimento 50% poliéster - 50% poliuretano.

TAPETE DE ATIVIDADES

PARTE TÊXTIL:

O colchão é removível e a parte em tecido é lavável. Composição têxtil: Exterior 100% poliéster. Enchimento 50% poliéster - 50% poliuretano.



Lavar à mão em água fria



Não utilizar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

RIPAS DE MADEIRA:

Não mergulhe em água os componentes de madeira. Limpe com um pano húmido e sabão delicado. Não utilize lixívia.

MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

Retire o produto da caixa. Ponha-o na posição vertical, conforme indicado na figura 1.

Desaperte as fitas de velcro existentes na parte externa do colchão. Retire o parque do colchão.

Com o produto na posição vertical, segure no meio dos

dois lados superiores opostos (figura 2). Levante-os até ficarem bloqueados na posição horizontal (figura 3a). Repita esta operação nos outros dois lados (figura 3b). Empurre para baixo a parte central da base do parque, até atingir a posição de bloqueio. Certifique-se de que os quatro lados estão bloqueados corretamente, exercendo uma ligeira pressão para baixo, com as mãos, na parte central dos lados superiores.

Tape os ângulos superiores de plástico com o tecido, fixando os dois lados com o respetivo velcro (figura 4).

Coloque o colchão dentro do parque, tendo o cuidado de posicionar a parte lateral móvel (C) virada para a parede do parque onde se encontram as faixas de velcro (ver figura 5). Fixe a parte na parede do parque com as faixas de velcro específicas, conforme indicado na figura 6.

Um lado de rede do parque pode ser aberto completamente graças ao fecho de correr (figura 7): a criança pode entrar e sair facilmente do parque.

ATENÇÃO: quando a criança estiver dentro do parque, o fecho de correr deve estar completamente fechado, com os cursores para baixo, como mostra a figura 8.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

Para remover o revestimento do colchão, proceda do seguinte modo:

Retire o tapete do parque, colocando-o com a parte estampada virada para o chão. Abra os velcros existentes na parte de trás (figura 9) e retire as quatro ripas de madeira dos respetivos bolsos (figura 10). O colchão está pronto para ser lavado. Depois de completamente seco, coloque de novo as ripas de madeira nos respetivos bolsos na parte de trás e feche com as faixas de velcro. Volte a colocar o colchão no fundo do parque.

FECHO

Para fechar o parque proceda do seguinte modo:

Retire o colchão e os brinquedos do parque. Apoie o colchão, virado para cima, num plano horizontal e dobre a faixa lateral macia (C) para dentro (figura 11). Para facilitar o fecho do parque, é necessário abrir os velcros existentes nos cantos superiores e afastar as duas abas de tecido.

Puxe para cima, cerca de 30 centímetros, a pega central, que se encontra no fundo do parque. Mantendo a pega levantada, pressione, um de cada vez, os botões que se encontram nos lados superiores do parque (figura 12).

Atenção: os botões de fecho encontram-se na parte inferior dos tubos, exatamente no meio; portanto, para facilitar esta operação, é aconselhável segurar a parte lateral conforme indicado na figura 12 e, uma vez localizado o botão, pressionar até ao fundo.

Empurre as pernas para o centro, até o parque ficar fechado do modo mais compacto possível (figura 13).

Apoie o parque assim fechado sobre o colchão. Enrole o colchão em volta do parque e feche-o, passando as faixas de velcro através dos anéis de plástico (figura 14).

Num dos lados exteriores do colchão existe uma pega em tecido (figura 15), ideal para transportar o parque fechado.

BELANGRIJKE MEDEDELING BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

LET OP: VERWIJDER DE PLASTIC ZAKKEN VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT, OM VERSTIKKINGSGEVAAR TE VOORKOMEN. DEZE ZAKKEN MOETEN WORDEN WEGGEGOOID OF BUITEN HET BEREIK VAN BABY'S EN KINDEREN WORDEN GEHOUDEN.

WAARSCHUWINGEN

- Aangeraden leeftijd voor het gebruik van het park: voor kinderen van 0 maanden tot ongeveer 4 jaar (max. 15 kg).
- **LET OP:** zet het park nooit in de buurt van ventilatoren, elektrische of gaskachels of andere warmtebronnen, om gevaar voor brand te voorkomen.
- **LET OP:** gebruik het park niet zonder de bodem.
- **LET OP:** voordat u het kind erin zet, verzekert u zich ervan dat het park helemaal geopend is en dat de vergrendelmechanismen zijn vastgezet.
- **LET OP:** laat geen voorwerpen in het park liggen die verstikkings- en/of wurgingsgevaar voor het kind kunnen veroorzaken.
- **LET OP:** laat geen voorwerpen in het park en leg er geen bekleding in, waardoor het kind op de randen zou kunnen klimmen.
- **LET OP:** gebruik het park niet als er onderdelen stuk zijn, gescheurd

zijn, of ontbreken.

- Alle handelingen om het product te openen of te sluiten, mogen alleen door een volwassene worden verricht.
- Breng geen accessoires, reserveonderdelen of onderdelen op het park aan, die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- Sluit het park niet met het kind erin.
- Als het kind zich in het park bevindt, moet de ritssluiting volledig gesloten zijn met de lipjes omlaag.
- Verplaats het product niet, terwijl het kind erin zit.
- Gebruik het park niet voor meer dan één kind tegelijk.
- Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het park spelen of erop klimmen.
- Zet het park met het kind erin nooit op een hellend oppervlak.
- Zet het park niet in de nabijheid van muren en obstakels om te verhinderen dat het kind geklemd zou kunnen geraken.
- Het park dient uit de buurt van elektriciteitskabels en koorden te worden gehouden: zet het park niet bij ramen, waar koorden, gordijnen en dergelijke het kind kunnen vaststikken of wurgen. Om gevaar voor wurging te voorkomen, mag u het kind geen voorwerpen met touwen geven of ze binnen het bereik van het kind laten liggen.
- Als het product gedurende langere tijd aan de zon wordt blootgesteld, kunnen de kleuren ervan veranderen. Als het product gedurende langere tijd aan hoge temperatu-

ren wordt blootgesteld, wacht dan enkele minuten voordat u het kind erin zet.

• Als het product niet wordt gebruikt, dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

ONDERDELEN

A – Opbouw vierkant park

B – Multi-activiteiten speeltapijtje

C – Beweegbare zijdelingse band

VERZORGING EN ONDERHOUD

Dit artikel heeft geregeld onderhoud nodig.

Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.

PARK

De stof kan niet van het park worden verwijderd: gebruik een spons en neutrale zeep voor de stoffen delen. Maak de kunststof onderdelen van het park regelmatig schoon met een vochtige doek. Droog de metalen delen af, om roestvorming te voorkomen. Controleer het park regelmatig om te checken of er geen onderdelen versleten of beschadigd zijn. Gebruik het in dat geval niet.

STOFFEN GEDEELTE

Samenstelling stof: Buitenkant: 100% polyester. Vulling: 50% polyester - 50% polyurethaan.

SPELTAPIJT

STOFFEN GEDEELTE:

de stof van de matras kan verwijderd worden en het stoffen gedeelte is wasbaar.

Samenstelling stof: Buitenkant: 100% polyester. Vulling: 50% polyester - 50% polyurethaan.



Met koud water met de hand wassen



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

HOUTEN LATTEN:

Dompel de houten delen niet in water. Maak ze met een vochtige doek en een zacht schoonmaakmiddel schoon. Geen bleekmiddel gebruiken.

MONTAGE EN GEBRUIK

Haal het product uit de doos. Zet het rechtop, zoals in figuur 1 wordt getoond.

Maak de velcro riemen aan de buitenkant van de matras los. Neem het park van de matras.

Terwijl het product rechtop staat, pakt u twee tegenover el-

kaar liggende bovenkanten in het midden vast (figuur 2). Til ze op tot ze in de horizontale stand vergrendeld zijn (figuur 3a). Herhaal de handeling bij de andere twee kanten (figuur 3b). Duw het middelste gedeelte van de bodem van het park omlaag, tot het vergrendeld is. Verzeker u ervan dat alle vier de kanten goed zijn vergrendeld: oefen hiervoor met de handen een lichte druk omlaag uit in het midden van de bovenkanten.

Bedek de bovenste plastic hoeken met de stof en bevestig het met de speciale velcro aan de twee kanten (figuur 4).

Leg de matras in het park en let erop dat de beweegbare band aan de zijkant (C) aan de kant van het park met de velcro's wordt gelegd (zie figuur 5).

Bevestig deel I met de speciale stukken velcro aan de wand van het park zoals in figuur 6 wordt getoond.

Een kant van netstof van het park kan met de speciale rits-sluiting volledig worden geopend (figuur 7): het kind kan het park dus gemakkelijk in en uit.

LET OP: als het kind zich in het park bevindt, moet de rits-sluiting volledig gesloten zijn met de lipjes omlaag, zoals in figuur 8 wordt getoond.

DE BEKLEDING VERWIJDEREN

Om de bekleding van de matras te halen, handelt u als volgt.

Haal het tapijt uit het park, leg het met de bedrukte kant naar de vloer. Open de velcrobanden aan de achterkant (figuur 9) en haal de vier houten latten uit de bijbehorende vakken (figuur 10). Nu kan de matras worden gewassen. Als de matras helemaal droog is, plaatst u de houten latten weer in de speciale vakken aan de achterkant en doet u de velcro weer dicht. Leg de matras weer op de bodem van het park.

SLUITEN

Om het product weer te sluiten, handelt u als volgt.

Haal de matras en het speelgoed uit het park. Leg de matras omhoog gedraaid op een vlakke ondergrond en vouw de zachte band (C) naar binnen (figuur 11). Om het sluiten van het park te vereenvoudigen, opent u de velcro op de bovenste hoeken van het park en verwijdert u de twee stoffen stroken.

Til de middelste handgreep op de bodem van de matras ongeveer 30 cm omhoog. Terwijl u de handgreep omhoog houdt, drukt u de knoppen op de bovenkanten van het park één voor één in (figuur 12).

Let op: de sluitknoppen bevinden zich aan de onderkant van de buizen, precies in het midden ervan. Om het sluiten te vereenvoudigen, wordt aangeraden de zijkant vast te pakken, zoals in figuur 12 wordt getoond en als u de knop gevonden heeft, hem helemaal in te drukken.

Breng de poten naar het midden, voor een minimale plaat-sinname (figuur 13).

Leg het op die manier gesloten park op de matras. Wikkel de matras om het park en sluit het geheel door de banden met velcro door de plastic ringen te halen (figuur 14).

Op de buitenkant van de matras bevindt zich een stoffen handgreep (figuur 15) die ideaal is om het product gesloten te vervoeren.

VIKTIGT MEDDELANDE VIKTIGT! SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIGT: ELIMINERA PLASTPÅSARNA INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS, FÖR ATT UNDVIKA KVÄVNINGSRISKER. PÅSARNA MÅSTE FÖRSTÖRAS ELLER FÖRVARAS PÅ SÄKERT AVSTÅND FRÅN SPÄDBARN OCH BARN.

ANVISNINGAR

- Rekommenderad användning för boxen: Barn från 0 månader till cirka 4 år (max. 15 kg).
- **OBS!** Sätt aldrig sängen i närheten av fläktar, elspisar, gasspisar eller andra starka värmekällor, för att undvika risker för brand eller början till brand.
- **OBS!** Använd inte boxen utan sockel.
- **OBS!** Innan barnet sätts i, säkerställ att boxen är helt öppen och låsordningarna isatta.
- **OBS!** Lämna inga föremål inuti boxen, som kan skapa risker för kvävning och/eller strypning av barnet.
- **OBS!** Lämna inga föremål eller sätt inte i någon klädsel i boxen med vilka barnet kan klättra upp på kanten.
- **OBS!** Använd inte boxen om någon del är trasig, avriven eller saknas.
- Alla öppnings- och stängningsmoment av produkten får endast utföras av en vuxen person.
- Använd inte boxen med tillbehör, reservdelar eller komponenter som

inte kommer från eller godkänts av tillverkaren.

- Fäll inte ihop boxen med barnet inuti.
- När barnet befinner sig i boxen ska blixtlåset vara helt stängt med markörerna längst ner.
- Flytta aldrig produkten när barnet sitter i.
- Använd inte med mer än ett barn i taget.
- Låt aldrig andra barn leka utan uppsyn i närheten av boxen, eller klättra upp på den.
- Lämna aldrig boxen på ett lutande plan med barnet inuti.
- Placera inte boxen i närheten av väggar eller hinder, för att förhindra risker att den fastnar.
- Boxen ska ställas långt från elkablar och sladdar: Sätt inte boxen nära fönster, där rep, gardiner eller liknande kan barnet kan kvävas eller strypas. Ge aldrig barnet och placera aldrig föremål med snören i närheten av barnet för att undvika risk för strypning.
- En längre exponering i solen kan ändra produktens färgtoner. Efter en längre exponering av produkten för höga temperaturer, vänta någon minut innan barnet sätts i den.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn, när den inte används.

KOMPONENTER

- A- Struktur med fyrkantig box
- B- Lekmatta med flera aktiviteter
- C- Borttagbart sidostycke

VÅRD OCH SKÖTSEL

Den här produkten behöver regelbunden skötsel. Får bara rengöras och skötas av en vuxen person.

BOX

Klädseln går inte att ta av boxens struktur: Använd en tvätt-svamp och mild tvål för att rengöra textildelar. Rengör med

jämna mellanrum boxens plastdelar med en fuktig trasa. Torka av metalldelar för att förhindra rostbildning. Kontrollera med jämna mellanrum boxen så att inga delar är slitna eller förstörda, byt i så fall ut den.

TEXTILDEL

Textilmaterial: Utvändigt 100 % polyester. Stoppning: 50 % polyester – 50 % polyuretan.

LEKMATTA

TEXTILDEL:

Madrassens klädsel går att ta av och textildelen kan tvättas. Textilmaterial: Utvändigt: 100 % polyester. Stoppning: 50 % polyester – 50 % polyuretan.



Handtvätt i kallt vatten



Inget blekmedel



Torktumla inte



Ingen strykning



Ingen kemtvätt

TRÄLISTER:

Doppa inte trädelarna i vatten. Rengör med en fuktig duk och mild tvål. Använd inte klorblekmedel.

MONTERING OCH ANVÄNDNING

Dra ur produkten ur lådan. Lägg den vertikalt, som fig. 1 visar.

Lossa kardborremmarna som sitter på madrassens utvändiga sida. Lossa boxen från madrassen.

Med produkten i vertikalt läge, ta tag på mitten två av de övre motsatta sidorna (fig. 2). Lyft tills de stoppas i horisontellt läge (fig. 3a). Upprepa för de andra två sidorna (fig. 3b). Skjut mittdelen av boxens botten neråt, till stoppläget. Säkerställ att alla fyra sidorna är ordentligt låsta: Tryck lätt neråt med händerna på mitten av de övre sidorna.

Täck de övre vinklarna i plast med textil och haka fast de båda sidorna med kardborrbandet (fig. 4).

Sätt i madrassen i boxen, var försiktig så att det borttagbara sidostycket (C) placeras mot boxens vägg, där kardborrbanden sitter (se fig. 5).

Fäst del vid boxens vägg med kardborrbanden, som fig. 6 visar. En sida i boxens nät kan öppnas helt, tack vare blixtlåset (fig. 7): Barnet kan lätt gå in och ur boxen.

OBS! när barnet befinner sig i boxen ska blixtlåset vara helt stängt med markörerna längst ner, som fig. 8 visar.

HUR FODRET TAS AV

Gör så här för att ta av fodret från madrassen:

Dra ur mattan ur boxen, lägg den med den tryckta delen vänd mot golvet. Öppna kardborrbanden på baksidan (fig. 9) och dra ur de fyra trälisterna ur fickorna (fig. 10). Nu kan madrassen tvättas. Då madrassen torkats helt, sätter man tillbaka trälisterna i fickorna på baksidan och stänger kardborrbanden. Lägg tillbaka madrassen på boxens botten.

HOPFÄLLNING

Gör så här för att fälla ihop produkten:

Ta ur madrassen och leksakerna ur boxen. Lägg madrassen

vänd uppåt på ett horisontellt plan, och vik det mjuka sidostycket (C) inåt (fig. 11). För att fälla ihop boxen lätt måste man öppna kardborrbanden i boxens övre hörn och ta bort de två textiländarna.

Lyft mitthandtaget på madrassens botten cirka 30 cm uppåt. Med handtaget lyft, tryck på knapparna på boxens översidor, en i taget (fig. 12).

Varning: Hopfällningsknapparna sitter i rörens innerdel, exakt på mitten av dessa; för att förenkla hopfällningen bör man därför ta tag i sidan, som fig. 12 visar, och då man hittat knappen trycka in den så långt det går.

För boxbenen mot mitten, tills boxen så kompakt som möjligt (fig. 13).

Ställ den hopfällda boxen på madrassen. Linda madrassen om boxen och stäng igen med kardborrbanden i plastringarna (fig. 14).

På den ena sidan av madrassen sitter på utsidan ett tyghandtag (fig. 15) som passar bra för att bära den hopfällda produkten.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU ODSTRAŇTE IGE-LITOVÉ SÁČKY, ABYSTE ZABRÁNILI RIZIKU UDUŠENÍ DÍTĚTE! SÁČKY VY-HOĎTE NEBO JE ALESPŇ USCHO-VEJTE MIMO DOSAH NOVOROZEN-CŮ A DĚTÍ!

UPOZORNĚNÍ

• Ohrádka je vhodná pro děti ve věku: od narození přibližně do 4 let (max 15 kg)!

• **UPOZORNĚNÍ:** Abyste omezili ri-ziko vzniku požáru, nikdy neumís-ťujete postýlku do blízkosti ventilá-torů, elektrických nebo plynových kamen ani jiných tepelných zdrojů!

• **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte ohrádku bez základny!

• **UPOZORNĚNÍ:** Dříve než do ohrádky umístíte dítě zkontrolujte, zda je dobře rozevřená a pojistky jsou zajištěny!

• **UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte v ohrádce žádný předmět, kterým by se dítě mohlo udusit nebo uškrtit!

• **UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte v ohrádce předměty ani přídatné polstrování, které by dítěti usnadni-ly vyšplhat se na její bočnice!

• **UPOZORNĚNÍ:** Ohrádku nepouží-vejte, pokud nějaká její část chybí, je natržena nebo poškozena!

• Rozložení a složení výrobku musí být provedeno výhradně dospělou

osobou!

• Nepoužívejte na ohrádku doplňky, náhradní díly nebo části, které ne- jsou dodávány nebo schváleny vý- robcem!

• Ohrádku nikdy neskládejte, pokud je v ní dítě!

• Pokud je v ohrádce dítě, zip musí být zcela zapnutý a jezdec zipu se musí nacházet v nízké poloze.

• Výrobek nepřemísťujte s dítětem uvnitř!

• Nepoužívejte ohrádku najednou pro více než jedno dítě!

• Nedovolte, aby si v blízkosti ohrád-ky hrály děti bez dozoru nebo po ní šplhaly!

• Nikdy nenechávejte stát ohrádku na šikmé ploše, pokud je v ní dítě!

• Neumísťujte ohrádku do blízkosti stěn nebo překážek, abyste zabrá- nili riziku přiskřípnutí nebo uvězně- ní dítěte!

• Ohrádku umístěte do bezpečné vzdálenosti od elektrických kabe- lů nebo šňůr! Nikdy neumísťujte ohrádku do blízkosti oken, protože dítě by se mohlo udusit nebo uškr- tit záclonami, závěsy nebo šňůrami od nich. Abyste omezili riziko uškr- cení, nikdy nedávejte předměty se šňůrami a pásky dítěti na hraní ani do jeho blízkosti!

• Dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu odstí- nu barev výrobku. Pokud výrobek stál delší dobu na slunci, předtím než do něj dítě znovu umístíte, po- čkejte několik minut dokud nevy- chladne!

• Pokud výrobek nepoužíváte, umís- těte jej mimo dosah dětí!

ČÁSTI

A – Čtvercová kostra ohrádky

B – Hrací deka multi-aktivity

C – Boční pohyblivý pás

PÉČE A ÚDRŽBA

Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.

Čištění a údržba musí být prováděna výhradně dospělou osobou.

OHRÁDKA

Kostra ohrádky nemá snímatelný potah: textilní části čistíte houbou a neutrálním čistícím prostředkem. Části z umělé hmoty pravidelně čistíte hadříkem navlhčeným vodou. Kovové části osušte, abyste zabránili jejich zrezivění. Pravidelně kontrolujte ohrádku, abyste si ověřili, zda není opotřebená nebo poškozená: pokud ano, ohrádku nepoužívejte.

TEXTILNÍ ČÁST

Složení použitých látek: Vnější strana: 100% Polyester. Vycpávka: 50% Polyester - 50% Polyuretan.

HRACÍ DEKA

TEXTILNÍ ČÁST:

Potah matrace je snímatelný a textilní část je možno vyprat.

Složení použitých látek: Vnější strana: 100% Polyester. Vycpávka: 50% Polyester - 50% Polyuretan.



Perle v ruce ve studené vodě



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte chemicky

DŘEVĚNÉ DÝHY:

Dřevěné části neponořujte do vody. Čistíte vlhkým hadříkem a jemným čistícím prostředkem. Nepoužívejte bělidla.

MONTÁŽ A POUŽITÍ

Vyjměte výrobek z krabice. Opřete jej svisle tak, jak je znázorněno na obrázku 1.

Rozepněte pásky ze suchého zipu na vnější části matrace. Vysuňte ohrádku z matrace.

Mějte výrobek ve svislé poloze a uchopte dvě protilehlé horní strany v jejich středu (obrázek 2). Zvedejte je, dokud se nezablokují ve vodorovné poloze (obrázek 3a). Provedte tento úkon i u zbývajících dvou stran (obrázek 3b). Tlačte směrem dolů střední část dna ohrádky, dokud se nezablokuje. Zkontrolujte, zda jsou všechny čtyři strany dobře zablockovány: zatlačte lehkou rukou ve středu všech horních stran směrem dolů.

Zakryjte horní rohy z umělé hmoty látkou tak, že spojíte obě strany příslušným suchým zipem (obrázek 4).

Položte matraci do ohrádky. Dbejte, aby boční pohyblivý pás (C) byl umístěn směrem ke stěně ohrádky, na které se nachází suché zipy (viz obrázek 5).

Připevněte část ke stěně ohrádky příslušnými suchými zipy tak, jak je znázorněno na obrázku 6.

Jednu síťovanou bočnici ohrádky lze úplně rozepnout po-

mocí příslušného zipu (obrázek 7): dítě může libovolně lézt do i z ohrádky.

UPOZORNĚNÍ: Pokud je dítě v ohrádce, zip musí být zcela zapnutý a jezdec zipu se musí nacházet v nízké poloze tak, jak je znázorněno na obrázku 8.

SEJMUTÍ POTAHU

Při sejmutí potahu matrace postupujte následujícím způsobem:

Odstraňte deku z ohrádky a položte ji potíštěnou částí otočenou směrem k podlaze. Rozepněte suché zipy na zadní straně (obrázek 9) a vytáhněte čtyři dřevěné dýhy z příslušných kapes (obrázek 10). Nyní můžete matraci vyprat. Až matrace úplně uschne, zasuňte dřevěné dýhy zpět do příslušných kapes na zadní straně a zapněte suché zipy. Matraci znovu položte na dno ohrádky.

SLOŽENÍ

Pokud chcete výrobek složit, postupujte následujícím způsobem:

Odstraňte matraci a hračky z ohrádky. Opřete matraci otočenou směrem nahoru na vodorovnou plochu a složte měkký boční pás (C) směrem dovnitř (obrázek 11). Aby bylo složení ohrádky snazší, je nutné rozepnout suché zipy v horních rozích ohrádky a roztáhnout dva cípy látky.

Zvedněte prostřední rukojeť na dně matrace přibližně o 30 cm směrem nahoru. Držte rukojeť zvednutou a stiskněte, jedno po druhém, tlačítka na horních stranách ohrádky (obrázek 12).

Upozornění: tlačítka na složení se nacházejí ve spodní části trubek a to přesně v jejich středu; pro snazší složení tudíž doporučujeme uchopit bočnici tak, jak je znázorněno na obrázku 12, najít tlačítko a stisknout je až na doraz.

Přiblížte nohy směrem doprostřed, dokud nedosáhnete maximální kompaktnosti (obrázek 13).

Takto složenou ohrádku položte na matraci. Zaviňte matraci kolem ohrádky a zavřete ji: protáhněte pásky ze suchého zipu kroužky a zavřete hmoty (obrázek 14).

Na jedné vnější straně matrace se nachází látková rukojeť (obrázek 15) ideální k nošení složeného výrobku.

WAŻNA INFORMACJA WAŻNE! ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE: CELEM UNIKNIĘCIA RYZYKA UDUSZENIA, PRZED UŻYTKOWANIEM PRODUKTU NALEŻY USUNĄĆ PLASTIKOWE WORECZKI. TOREBKI TE NALEŻY ZNISZCZYĆ LUB PRZECHOWYWAĆ Z DALA OD NOWORODKÓW I DZIECI.

OSTRZEŻENIA

- Zalecany wiek użytkowania kojca: produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 0 miesięcy do 4 lat (maks. 15 kg).
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożenia pożarem, nie należy nigdy umieszczać kojca w pobliżu wentylatorów, piecyków elektrycznych, piecyków gazowych lub innych źródeł silnego ciepła.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie użytkować kojca bez bazy.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed włożeniem dziecka do kojca należy upewnić się, czy produkt jest całkowicie rozłożony i czy urządzenia blokujące są prawidłowo zamocowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać w kojcu żadnego przedmiotu, który mogłyby stworzyć ryzyko uduszenia lub spowodować uduszenie dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać wewnątrz kojca przedmiotów, ani też nie wkładać dodatkowych materaców, które mogłyby umożliwić dziecku wspinanie się na jego

boczne ścianki.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać kojca, jeżeli jakiegokolwiek z jego części są uszkodzone, zerwane lub zagubione.
- Wszystkie czynności związane z rozkładaniem i składaniem produktu muszą być wykonywane wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Nie instalować na kojcu akcesoriów czy części zamiennych, które nie zostały dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.
- Nie wolno składać kojca, gdy znajduje się w nim dziecko.
- Kiedy dziecko znajduje się w kojcu, suwak powinien być całkowicie zasunięty, z kursorami w dolnej pozycji.
- Nie przestawiać produktu, jeśli znajduje się w nim dziecko.
- Nie użytkować kojca jednocześnie dla kilkorga dzieci, może w nim przebywać tylko jedno dziecko.
- Nie dopuszczać, aby inne dzieci bawiły się bez opieki w pobliżu kojca lub wspinały się na niego.
- Nigdy nie pozostawiać kojca na pochyłej powierzchni, gdy znajduje się w nim dziecko.
- Nie ustawiać kojca w pobliżu ścian oraz innych przeszkód, aby dziecko nie znalazło się w pułapce.
- Kojec musi być umieszczany z dala od przewodów elektrycznych i sznurów: nie ustawiać kojca w pobliżu okien, gdzie sznury, zasłony i inne podobne elementy mogłyby spowodować ryzyko uduszenia. Aby uniknąć ryzyka zaduszenia, nie dawać dziecku, ani nie kłaść blisko niego przedmiotów ze sznurkami.
- Przedłużone wystawianie produktu na działanie promieni słonecznych

może spowodować przebarwienie materiałów, z których został wykonany. Po dłuższym wystawieniu produktu na działanie wysokiej temperatury, odczekać kilka minut przed umieszczeniem w nim dziecka.

Gdy kojec nie jest używany, powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

CZĘŚCI SKŁADOWE

A – Konstrukcja kwadratowego kojca

B – Wielofunkcyjna mata do zabawy

C – Boczny ruchomy pas

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA

Produkt wymaga okresowej konserwacji.

Czyszczenie i konserwacja muszą być dokonywane wyłącznie przez osobę dorosłą.

KOJEC

Obicia konstrukcji kojca nie można zdjąć: czyścić tkaninę przy pomocy gąbki i obojętnego detergentu. Czyścić okresowo plastikowe elementy kojca przy pomocy wilgotnej szmatki. Wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy. Sprawdzać okresowo stan kojca i kontrolować, czy nie jest on zbyt zużyty lub uszkodzony; gdyby tak było, nie należy użytkować produktu.

ELEMENTY Z TKANINY

Skład tkaniny: Poszycie: 100% poliestr. Wyściółka: 50% poliestr - 50 % poliuretan.

MATA ZABAW

CZĘŚĆ Z TKANINY:

Obicie materacyka może być zdejmowane i prane w pralce. Skład tkaniny: Poszycie: 100% poliestr. Wyściółka: 50% poliestr - 50 % poliuretan.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie chlorować



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać na sucho

DREWNIANE LISTWY STELAŻA:

Nie zanurzać w wodzie części wykonanych z drewna. Czyścić szmatką lekko nawilżoną delikatnym detergentem. Nie stosować wybielaczy.

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

Wyjąć produkt z pudełka. Ustawić go w pozycji pionowej, jak pokazano na rysunku 1.

Odpiąć paski na rzep znajdujące się na zewnętrznej stronie materacyka. Wysunąć kojec z materacyka.

Utrzymując produkt w pionowej pozycji, uchwycić pośrodku dwa górne przeciwstawne boki (rysunek 2). Unieść je, aż się zablokują w poziomej pozycji (rysunek 3a). Powtórzyć tę czynność na dwóch pozostałych bokach (rysunek 3b). Popchnąć w dół środkową część dna kojca, aż dno zablokuje się w stabilnej pozycji. Upewnić się, czy cztery boki zostały prawidłowo zablokowane: umieścić dłoń pośrodku górnych boków i docisnąć lekko do dołu.

Oślonić górne, plastikowe rogi materiałowym obiciem, zaczepiając je przy pomocy rzepu (rysunek 4).

Włożyć materacyk do kojca tak, aby boczny ruchomy pas (C) zwrócony był w kierunku ścianki kojca, na której znajduje się zapięcia na rzep (patrz rysunek 5).

Zaczepić część o ściankę kojca przy pomocy stosownych zapięć na rzep, jak pokazano na rysunku 6.

Wykonany z siatki bok kojca może być całkowicie odpięty przy pomocy specjalnego suwaka (rysunek 7): dziecko może w ten sposób z łatwością wchodzić i wychodzić z kojca.

OSTRZEŻENIE: gdy dziecko znajduje się w kojcu, suwak powinien być całkowicie zasunięty, z kursorami w dolnej pozycji, jak to widoczne na rysunku 8.

ZDEJMOWANIE TAPICERKI

Aby zdjąć obicie materacyka, należy wykonać poniższe czynności.

Wyjąć matę z kojca; umieścić ją tak, aby kolorowy bok zwrócony był w stronę podłogi. Odczepić znajdujące się z tyłu zapięcia na rzep (rysunek 9) i wysunąć cztery drewniane listewki z kieszeni (rysunek 10). Teraz materacyk jest gotowy do prania. Gdy materacyk będzie całkiem suchy; wsunąć ponownie drewniane listwy w specjalne, położone z tyłu kieszenie i zamknąć zapięcia rzepowe. Ułożyć materacyk na dnie kojca.

SKŁADANIE KOJCA

Aby złożyć produkt, należy wykonać poniższe czynności.

Wyjąć z kojca materacyk i zabawki. Oprzeć materacyk zwrócony do góry na poziomej płaszczyźnie i złożyć miękkie boczny pas (C) do wewnątrz (rysunek 11). Aby ułatwić składanie kojca, należy odpiąć zapięcia na rzep znajdujące się w jego górnych rogach i oddalić dwa końce tkaniny.

Unieść centralny uchwyt znajdujący się na dnie materacyka na wysokość około 30 cm. Trzymając uniesiony uchwyt, wcisnąć po kolei przyciski na górnych bokach kojca (rysunek 12).

Ostrzeżenie: przyciski umożliwiające składanie znajdują się w dolnej części rurek ramy, dokładnie pośrodku. Aby ułatwić składanie zaleca się więc uchwycić bok, jak pokazano na rysunku 12, a następnie odnaleźć stosowny przycisk i wcisnąć do oporu.

Zbliżyć nożki do środka, aż zostaną one jak najbardziej złożone (rysunek 13).

Oprzeć złożony kojec na materacyku. Owinąć materacyk wokół kojca i zapiąć go przy pomocy tasemek na rzep, które należy przełożyć przez plastikowe pierścienie (rysunek 14).

Na zewnątrz materacyka znajduje się uchwyt wykonany z tkaniny (rysunek 15), bardzo wygodny do przenoszenia złożonego produktu.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ, ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΟΥΝ Ή ΝΑ ΚΡΑΤΗΘΟΥΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Συνιστώμενη ηλικία χρήσης του πάρκου: παιδιά από 0 μηνών έως 4 περίπου ετών (μέγιστο βάρος 15 κιλά).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** για να αποφύγετε τους κινδύνους ή την ανάφλεξη, μην τοποθετείτε ποτέ το πάρκο κοντά σε ανεμιστήρες, ηλεκτρικές ή υγραερίου σόμπες ή σε άλλες πηγές έντονης θερμότητας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** μη χρησιμοποιείτε το πάρκο χωρίς τη βάση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** πριν τοποθετήσετε το παιδί, βεβαιωθείτε ότι το πάρκο είναι εντελώς ανοιχτό και ότι οι μηχανισμοί μπλοκαρίσματος έχουν εισαχθεί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** μην αφήνετε κανένα αντικείμενο στο εσωτερικό του πάρκου που μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας ή/και πνιγμού για το παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** μην αφήνετε αντικείμενα ή προσθέτετε επενδύσεις στο εσωτερικό του πάρκου για να μην μπορεί το παιδί να σκαρφαλώσει έξω από αυτό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** μη χρησιμοποιείτε το

- πάρκο αν κάποια τμήματά του είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- Όλες οι ενέργειες ανοίγματος και κλεισίματος του προϊόντος πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- Μην τοποθετείτε στο πάρκο αξεσουάρ, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν παρέχονται ή δεν εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Μην κλείνετε το πάρκο με το παιδί στο εσωτερικό του.
- Όταν το παιδί βρίσκεται μέσα στο πάρκο το φερμουάρ πρέπει να είναι εντελώς κλειστό με τους οδηγούς στη χαμηλή θέση.
- Μη μετακινείτε το πάρκο με το παιδί στο εσωτερικό του.
- Μη χρησιμοποιείτε το πάρκο με περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο πάρκο ή να σκαρφαλώνουν πάνω σε αυτό.
- Μην αφήνετε ποτέ το πάρκο σε μια επικλινή επιφάνεια με το παιδί μέσα.
- Μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε τοίχους ή εμπόδια για να αποφύγετε τον κίνδυνο παγίδευσης.
- Το πάρκο πρέπει να τοποθετείται μακριά από ηλεκτρικά καλώδια και σχοινιά: μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε παράθυρα όπου κορδόνια, κουρτίνες και παρεμφερή αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό ή ασφυξία του παιδιού. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού μη δίνετε στο παιδί και μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα με κορδόνια.
- Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να αλλοιώσει τα χρώματα του προϊόντος. Μετά από μια παρατεταμένη έκθεση του πάρκου σε υψηλές θερμοκρασίες περιμένετε

μερικά λεπτά πριν τοποθετήσετε το παιδί στο εσωτερικό του.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

A - Τετράγωνο πλαίσιο πάρκου

B - Χαλάκι πολλαπλών δραστηριοτήτων

C - Πλάγια κινητή λωρίδα

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν χρειάζεται περιοδική συντήρηση.

Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να γίνονται μόνο από έναν ενήλικα.

ΠΑΡΚΟ

Η επένδυση του πάρκου δεν αφαιρείται: καθαρίστε τα υφασμάτινα τμήματα με ένα σφουγγάρι και ουδέτερο σαπούνι. Καθαρίζετε τακτικά τα πλαστικά τμήματα του πάρκου με ένα υγρό πανάκι. Στεγνώνετε τα μεταλλικά τμήματα για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς. Ελέγχετε τακτικά το πάρκο για να διαπιστώσετε ότι δεν υπάρχουν τμήματα φθαρμένα ή κατεστραμμένα. Στην περίπτωση αυτή μην το χρησιμοποιείτε.

ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΟ ΤΜΗΜΑ

Σύνθεση του υφάσματος: Εξωτερικό: 100% πολυεστέρας. Εσωτερική επένδυση: 50% πολυεστέρας - 50% πολυουρεθάνη.

ΧΑΛΑΚΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΟ ΤΜΗΜΑ:

Η επένδυση του στρώματος αφαιρείται και το υφασμάτινο τμήμα πλένεται.

Σύνθεση του υφάσματος: Εξωτερικό: 100% πολυεστέρας. Εσωτερική επένδυση: 50% πολυεστέρας - 50% πολυουρεθάνη.



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο



Μη σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

ΞΥΛΙΝΕΣ ΣΑΝΙΔΕΣ:

Μη βυθίζετε στο νερό τα ξύλινα τμήματα. Καθαρίστε με ένα υγρό πανάκι και με ήπιο σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Βγάλτε το προϊόν από το κουτί. Τοποθετήστε το σε κατακόρυφη θέση όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 1.

Λύστε τις ταινίες velcro που βρίσκονται στο εξωτερικό μέρος του στρώματος. Βγάλτε το πάρκο από το στρώμα.

Με το προϊόν σε κατακόρυφη θέση, πιάστε στο κέντρο τις δύο επάνω απέναντι πλευρές (σχέδιο 2). Ανασηκώστε τις μέχρι να τις μπλοκάρете στην οριζόντια θέση (σχέδιο 3α). Επαναλάβετε την ενέργεια και στις άλλες δύο πλευρές (σχέ-

διο 3b). Πιέστε προς τα κάτω το κεντρικό τμήμα του πάτου του πάρκου, μέχρι τη θέση στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις πλευρές είναι σωστά μπλοκαρισμένες: με τα χέρια στο κέντρο των επάνω πλευρών ασκήστε μια ελαφριά πίεση προς τα κάτω.

Καλύψτε τις επάνω πλαστικές γωνίες με το ύφασμα, στερεώνοντας τις δύο πλευρές με το ειδικό velcro (σχέδιο 4).

Τοποθετήστε το στρώμα στο εσωτερικό του πάρκου προσέχοντας έτσι ώστε η πλάγια κινητή λωρίδα (C) να τοποθετείται προς το τοίχωμα του πάρκου όπου υπάρχουν τα velcro (βλ. σχέδιο 5).

Στερεώστε το τμήμα στο τοίχωμα του πάρκου με τα ειδικά velcro όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 6.

Η μια δικτυωτή πλευρά του πάρκου ανοίγει εντελώς με το ειδικό φερμουάρ (σχέδιο 7): το παιδί μπορεί εύκολα να μπει και να βγει από το πάρκο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν το παιδί βρίσκεται μέσα στο πάρκο το φερμουάρ πρέπει να είναι εντελώς κλειστό με τους οδηγούς στη χαμηλή θέση όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 8.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Για να αφαιρέσετε την επένδυση του στρώματος ενεργήστε ως εξής:

Βγάλτε το χαλάκι από το πάρκο, τοποθετήστε το με την πλευρά με τη στάμπα στραμμένη προς το δάπεδο. Ανοίξτε τα velcro που υπάρχουν στην πίσω πλευρά (σχέδιο 9) και βγάλτε τις τέσσερις ξύλινες σανίδες από τις αντίστοιχες θήκες (σχέδιο 10). Τώρα το στρώμα είναι έτοιμο για πλύσιμο. Όταν το στρώμα στεγνώσει εντελώς, τοποθετήστε και πάλι τις ξύλινες σανίδες στις ειδικές θήκες στην πίσω πλευρά και κλείστε τα velcro. Τοποθετήστε και πάλι το στρώμα στον πάτο του πάρκου.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ

Για να κλείσετε το προϊόν ενεργήστε ως εξής:

Βγάλτε το στρώμα και τα παιχνιδάκια από το πάρκο. Τοποθετήστε το στρώμα στραμμένο προς τα επάνω σε μια οριζόντια επιφάνεια και διπλώστε τη πλαϊνή μαλακή λωρίδα (C) προς τα μέσα (σχέδιο 11). Για να διευκολύνετε το κλείσιμο του πάρκου πρέπει να ανοίξετε τα velcro που βρίσκονται στις επάνω γωνίες του πάρκου και να απομακρύνετε τα δύο τμήματα του υφάσματος.

Ανασηκώστε το κεντρικό χερούλι που βρίσκεται στη βάση του στρώματος κατά 30 εκατοστά περίπου προς τα επάνω. Κρατώντας ανασηκωμένο το χερούλι, πιέστε ένα-ένα κάθε φορά τα πλήκτρα που βρίσκονται στις επάνω πλευρές του πάρκου (σχέδιο 12).

Προσοχή: τα πλήκτρα κλεισίματος βρίσκονται στο κάτω μέρος των σωλήνων, ακριβώς στο κέντρο των ιδίων. Για να διευκολύνετε το κλείσιμο συνιστάται να πιάνετε την πλευρά όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 12 και μόλις εντοπίσετε το πλήκτρο να το πιέσετε μέχρι το τέρμα.

Πλησιάστε τα πόδια προς το κέντρο όσο το δυνατόν περισσότερο (σχέδιο 13).

Ακουμπήστε το κλειστό πάρκο στο στρώμα. Τυλίξτε το στρώμα γύρω από το πάρκο και κλείστε το περνώντας τις ταινίες με velcro στους πλαστικούς κρίκους (σχέδιο 14).

Στην εξωτερική πλευρά του στρώματος υπάρχει μια υφασμάτινη λαβή (σχέδιο 15) ιδανική για τη μεταφορά του προϊόντος όταν είναι κλειστό.

ÖNEMLİ UYARI ÖNEMLİ! KULLANIRKEN BAŞ- VURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

DİKKAT: BOĞULMA TEHLİKESİNİ ÖN-
LEMEK İÇİN ÜRÜNÜ KULLANMAYA
BAŞLAMADAN ÖNCE TÜM PLASTİK
POŞET VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ
ATINIZ VEYA ÇOCUKLARIN ULAŞAMA-
YACAĞI BİR YERDE SAKLAYINIZ.

UYARILAR

- Oyun parkı kullanımı için tavsiye edi-
len yaş aralığı: 0 ay ile 4 yaş arası (ağır-
lığı en fazla 15 kg. olan çocuklar için).
- **DİKKAT:** Yangını önlemek için,
ürünü asla elektrikli veya gazlı ısıtı-
cılarının ya da başka herhangi bir ısı
kaynağının yakınında bırakmayınız.
- **DİKKAT:** Oyun parkını tabansız ola-
rak kullanmayınız.
- **DİKKAT:** Çocuğu yerleştirmeden
önce, oyun parkının tamamen açık
olduğunu ve tüm güvenlik meka-
nizmalarının doğru bir şekilde bloke
edilmiş olduğundan emin olunuz.
- **DİKKAT:** Çocuk için boğulma/tı-
kanma tehlikesini oluşturabilecek
herhangi bir cismi asla oyun parkı-
nın içerisinde bırakmayınız.
- **DİKKAT:** Ürünün içinde çocuğun
kenarlarına çıkmasına olanak ve-
recek herhangi bir cisim veya şilte
yerleştirmeyiniz.
- **DİKKAT:** Bir parçanın kopuk, bozuk
veya eksik olması durumunda ürü-
nü kullanmayınız.
- Ürünün açma ve kapatma işlemleri
yalnızca bir yetişkin tarafından yeri-
ne getirilmelidir.

- Ürüne üretici tarafından verilmeyen
ve onaylanmayan aksesuar, yedek
parça ve başka parçalar takmayınız.
- Çocuk oyun parkının içerisinde iken
oyun parkını kapatmayınız.
- Çocuk oyun parkının içerisinde iken
sürgüleri alçak konumda olarak fer-
muar tamamen kapalı olmalıdır.
- Çocuk oyun parkının içerisinde iken
ürünü hareket ettirmeyiniz.
- Oyun parkının içerisine aynı zamanda
birden fazla çocuk yerleştirmeyiniz.
- Başka çocukların ürünün yakınında
denetimsiz olarak oynamalarına veya
üzerine çıkmalarına izin vermeyiniz.
- Çocuk oyun parkının içerisinde iken
oyun parkını asla eğimli bir yüzeyde
bırakmayınız.
- Olası tehlikelere karşı oyun parkını
duvar ya da başka engellerin yakı-
nında yerleştirmeyiniz.
- Ürün sarkan kablo ve kordonlardan
uzak tutulmalıdır: Çocuğun boğul-
ma ve/veya tıkanma olasılığını or-
tadan kaldırmak için oyun parkını
pencere, perde, perde telleri veya
benzeri cisimlerin yakınında bırak-
mayınız. Boğulma tehlikesini önle-
mek için çocuğunuza ipli cisimler
vermeyiniz ve çocuğunuzu bu tarz
cisimlerin yakınında bırakmayınız.
- Ürünü uzun süre güneş altında bı-
rakmak kumaş renginin solması-
na neden olabilir. Ürün uzun süre
yüksek sıcaklık altında kalmış ise,
çocuğu içine yerleştirmeden önce
birkaç dakika bekleyiniz.
- Ürünü kullanmadığınız zaman çocuk-
ların ulaşamayacağı yerde saklayınız.

BİLEŞENLER

- A – Kare oyun parkı iskeleti
- B – Aktiviteli oyun halısı
- C – Hareketli yan kısım

BAKIM

Bu ürün düzenli bir bakım gerektirir. Temizlik ve bakım işlemleri yalnızca bir yetişkin tarafından yerine getirilmelidir.

OYUN PARKI

Oyun parkının kılıfı çıkartılamaz: Kumaş kısımların temizliği için bir sünger ve sabun kullanınız. Oyun parkının plastik kısımlarını düzenli olarak nemli bir bezle temizleyiniz. Pasın oluşmasını engellemek için metal kısımları iyice kurulaınız. Hasar veya aşınmaların tespiti için ürünü düzenli olarak kontrolden geçiriniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız.

KUMAŞ KISMI

Kumaş içeriği: Dış: 100% polyester. Dolgu: 50% polyester - 50% poliüretan.

OYUN HALISI

KUMAŞ KISMI:

Şiltenin kılıfı çıkartılabilir ve kumaş kısmı yıkanabilir.

Kumaş içeriği: Dış: 100% polyester. Dolgu: 50% polyester - 50% poliüretan.



Elde soğuk su ile yıkayınız.



Çamaşır suyu kullanmayınız.



Makinede kurutmayınız.



Ütülemeyiniz.



Kuru temizleme yapmayınız.

AHŞAP ÇUBUKLAR:

Ahşap kısımlarını suya daldırmayınız. Nemli bir bez ve sabunla temizleyiniz. Çamaşır suyu kullanmayınız.

MONTAJ VE KULLANIM

Ürünü kutudan çıkartınız. Resim 1'de gösterildiği gibi dikey konuma getiriniz. Şiltenin dış kısmında bulunan cırt cırtlı kayışları açınız. Oyun parkını şilteden ayırınız.

Ürünü dikey konumda tutarak, üst zıt taraflarını ortada elinize alınız. (Resim 2) Yatay konumda bloke olana kadar kaldırınız. (Resim 3a) Aynı işlemi diğer iki taraf için de tekrarlayınız. (Resim 3b) Tamamen bloke olana kadar, oyun parkının dibinin orta kısmını aşağıya doğru itiniz. Dört yanının da doğru bir şekilde bloke edilmiş olduğundan emin olunuz: Ellerinizi üst yanların ortasına getirerek hafifçe aşağıya doğru çekiniz.

Üst plastik köşelerin üzerine kumaşı geçiriniz ve cırt cırtlı bandı kullanarak iki yanı birleştiriniz. (Resim 4)

Hareketli yan kısmın (C) cırt cırtlı bantların bulunduğu oyun parkının duvarına doğru gelmesine dikkat ederek, şilteyi oyun parkının içine yerleştiriniz. (Resim 5'e bakınız.)

I kısmı resim 6'da gösterildiği gibi cırt cırtlı bantlar yardımıyla oyun parkının duvarına sabitleyiniz.

Oyun parkının ağılı tarafı fermuar sayesinde tamamen açılabilir. (Resim 7): Çocuk rahatlıkla içine girip çıkabilir.

DİKKAT: Çocuk oyun parkının içerisinde iken resim 8'da gösterildiği gibi sürgü alçak konumda olarak fermuar tamamen kapalı olmalıdır.

KILIFIN ÇIKARTILMASI

Şiltenin kılıfını çıkartmak için aşağıdaki işlemleri yerine getiriniz. Şilteyi desenli tarafı zemine doğru bakacak şekilde oyun parkından çıkartınız. Arka tarafta mevcut cırt cırtlı şeritleri açınız (Resim 9) ve dört ahşap çubuğu ilgili ceplerden sıyrıp çıkarınız.(Resim 10) Şimdi şilteyi yıkayabilirsiniz. Şilte tamamen kuruduktan sonra, 4 ahşap çubuğu tekrar ilgili ceplere yerleştiriniz ve cırt cırtlı şeritler yardımıyla kapatınız. Şilteyi tekrar oyun parkının dibine yerleştiriniz.

ÜRÜNÜN KAPATILMASI

Ürünü kapatmak için aşağıdaki işlemleri yerine getiriniz.

Şilteyi ve oyuncakları oyun parkından çıkartınız. Şilteyi yukarıya bakacak şekilde düz bir yüzeye yerleştiriniz ve yumuşak yan kısmı (C) içeriye doğru katlayınız. (Resim 11) Oyun parkının kapanışını kolaylaştırmak için oyun parkının üst köşeleri üzerindeki cırt cırtlı şeritleri açıp 2 kenarı ayırmak gerekir. Şiltenin dibindeki orta kolunu yaklaşık 30 cm kadar yukarıya doğru kaldırınız. Kolu kalkık olarak tutarak, oyun parkının üst taraflarında bulunan tuşlara sırayla basınız.(Resim 12)

DİKKAT: Kapatma tuşları boruların altında tam ortada yer alır; kapatma işlemini kolaylaştırmak için yan tarafı resim 12'de gösterildiği gibi eliniz almanız ve tuşu bularak sonuna kadar basmanız tavsiye edilir.

Ayakları ortaya doğru getirerek, ürünü kompakt bir hale gelene kadar küçültünüz.(Resim 13)

Bu şekilde kapanmış oyun parkını şiltenin üzerine yerleştiriniz. Şilteyi etrafına geçirerek sarınız ve cırt cırtlı şeritleri plastik halkalardan geçirerek kapatınız. (Resim 14)

Şiltenin dış kısmında ürünü kapalı iken de taşımaya yarayan kumaş bir kol mevcuttur.(Resim 15)

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ИН- СТРУКЦИЮ НА БУДУЩЕЕ.

ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ УДУШЕНИЯ, УБЕРИТЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ. ЭТИ ПАКЕТЫ СЛЕДУЕТ УНИЧТОЖИТЬ ИЛИ ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ И НОВОРОЖДЕННЫХ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Манеж предназначен для детей в возрасте: с рождения до 4 лет (весом не более 15 кг).
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание опасностей или пожаров ни в коем случае не устанавливайте кроватку возле вентиляторов, электрических нагревателей, газовых печей или других источников сильного тепла.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте манеж без дна.
- **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем поместить ребенка внутрь, проверьте, что манеж полностью раскрыт и что задействованы все предохранительные устройства.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте в манеже предметов, которые могут привести к удушению и/или удушью ребенка.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте в манеже вещей и не прикрепляйте дополнительных набивок, способствующих вскарабкиванию ребенка на края манежа.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте манеж с поврежденными, оторван-

- ными или недостающими частями.
- Операции по раскладыванию и складыванию изделия должны выполняться только взрослыми лицами.
- Не крепите к манежу дополнительные аксессуары, не заменяйте части и компоненты, если они не поставлены или не одобрены изготовителем.
- Не складывайте манеж, если внутри находится ребенок.
- Когда ребенок находится в манеже, молния должна быть полностью застегнута, а ее бегунки должны находиться внизу.
- Не перемещайте изделие, если ребенок находится внутри.
- Не усаживайте в манеж нескольких малышей одновременно.
- Следите, чтобы другие дети не играли без присмотра поблизости манежа и не забирались на него.
- Ни в коем случае не оставляйте манеж с ребенком на наклонной поверхности.
- Во избежание риска застревания не устанавливайте манеж возле стен и иных преград.
- Манеж должен находиться на безопасном расстоянии от электрических проводов и шнуров: не устанавливайте его поблизости от окон, поскольку шнуры, портьеры и пр. могут привести к удушению ребенка. Во избежание опасности удушения не давайте ребёнку и не оставляйте возле него предметы со шнурами.
- При длительном пребывании на солнце возможно изменение цвета изделия. При продолжи-

тельном пребывании изделия под воздействием высоких температур следует подождать несколько минут и только потом усаживать в него ребенка.

Если Вы не пользуетесь изделием, храните его в недоступном для детей месте.

КОМПОНЕНТЫ

- А – Квадратный каркас манежа
- В – Игровой многофункциональный коврик
- С – Мягкая боковая лента

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Данное изделие требует регулярного ухода. Операции по очистке и уходу должны выполняться только взрослыми лицами.

МАНЕЖ

Обивка на каркасе не является съемной: очищайте тканевые части губкой и нейтральным мылом. Регулярно протирайте влажной тряпкой пластиковые компоненты манежа. Высушивайте металлические части, чтобы предотвратить образование ржавчины. Периодически осматривайте манеж на предмет изношенных или поврежденных частей; при их обнаружении прекратите пользоваться манежем.

ОБИВКА

Состав тканей: Наружная часть: 100% полиэстер. Набивка: 50% полиэстер - 50% полиуретан.

ИГРОВОЙ КОВРИК

ОБИВКА:

Обивка матрасика является съемной и пригодной для стирки. Состав тканей: Наружная часть: 100% полиэстер. Набивка: 50% полиэстер - 50% полиуретан.



Ручная стирка в холодной воде



Не отбеливать



Не подвергать механической сушке



Не гладить



Не подвергать химической чистке

ДЕРЕВЯННЫЕ РЕЙКИ:

Не погружайте в воду деревянные части изделия. Очищайте их влажной тряпкой и деликатным моющим средством. Не используйте отбеливатели.

СБОРКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Выньте изделие из коробки. Установите его вертикально, как показано на рисунке 1.

Отстегните липучки, имеющиеся на наружной части ма-

трасика. Извлеките манеж из матрасика.

На установленном вертикально изделии возьмитесь в центре сверху за две противоположные стороны (рисунок 2). Приподнимите их так, чтобы они заблокировались в горизонтальном положении (рисунок 3а). Повторите эти же действия с двумя другими сторонами (рисунок 3б). Протолкните вниз центральную часть дна манежа так, так чтобы оно заблокировалось. Проверьте, что все четыре стороны правильно заблокированы: возьмитесь руками в центре верхних сторон и слегка надавите на них вниз.

Натяните на верхние пластиковые углы обивку, пристегивая ее липучкой (рисунок 4).

Вставьте матрасик внутрь манежа так, чтобы мягкая боковая лента (С) смотрела на стенку манежа с липучками (рисунок 5). Прикрепите часть к стенке манежа с помощью специальных липучек, как показано на рисунке 6.

Сетчатая стенка манежа полностью раскрывается с помощью молнии (рисунок 7): ребенок может легко заходить и выходить из манежа.

ВНИМАНИЕ! Когда ребенок находится в манеже, молния должна быть полностью застегнута, а ее бегунки должны находиться внизу, как показано на рисунке 8.

СЪЕМНЫЕ ЧАСТИ

Чтобы снять обивку с матрасика, выполните такие действия.

Выньте коврик из манежа, поместите его так, чтобы сторона с рисунком смотрела на пол. Расстегните липучки, расположенные сзади (рисунок 9), и выньте четыре деревянные рейки из соответствующих карманов (рисунок 10). Теперь матрасик готов к стирке. После того, как матрасик полностью высох, верните деревянные планки на место в специальные карманы позади и застегните липучками. Поместите матрасик на дно манежа.

СКЛАДЫВАНИЕ

Чтобы сложить манеж, выполните такие действия.

Выньте матрасик и игрушки из манежа. Поместите матрасик лицом вверх на горизонтальную поверхность и сложите мягкую боковую ленту (С) вовнутрь (рисунок 11). Чтобы облегчить складывание манежа, следует расстегнуть липучки, находящиеся в верхних углах манежа, и отвести в сторону два края обивки.

Приподнимите центральную ручку, расположенную на дне матрасика, примерно на 30 см вверх. Удерживая ручку в приподнятом состоянии, нажмите по очереди на кнопки, расположенные на верхних сторонах манежа (рисунок 12). Внимание! Кнопки складывания находятся в нижней части трубчатых конструкций, точно по их центру; чтобы облегчить складывание, рекомендуется взяться за ручку, как показано на рисунке 12, и затем нажать на нужную кнопку до упора.

Подведите ножки к центру, чтобы обеспечить максимальную компактность изделия (рисунок 13).

Поместите сложенный манеж на матрасик. Оберните матрасик вокруг манежа и закройте его, пропустив ленты с липучками сквозь пластиковые кольца (рисунок 14).

С наружной стороны матрасика имеется тканевая ручка (рисунок 15), которая идеально подходит для переноски изделия в сложенном виде.

ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ **ВАЖЛИВО: ЗБЕРЕЖІТЬ ІН-** **СТРУКЦІЮ НА МАЙБУТНЄ.**

УВАГА! ЩОБ УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ УДУШЕННЯ, ПРИБЕРІТЬ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ. ЦІ ПАКЕТИ СЛІД ЗНИЩИТИ АБО ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСЯЖНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА НОВОНАРОДЖЕНИХ МІСЦІ.

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

- Рекомендований вік для використання манежу: від 0 місяців до 4 років приблизно (вагою не більше 15 кг).
- **УВАГА!** Щоб уникнути небезпек або пожеж, ні в якому разі не встановлюйте манеж біля вентиляторів, електричних нагрівачів, газових печей або інших джерел сильного тепла.
- **УВАГА!** Не використовуйте манеж без дна.
- **УВАГА!** Перш ніж помістити дитину всередину, перевірте, що манеж повністю розкритий і що задіяні всі запобіжні пристрої.
- **УВАГА!** Не залишайте всередині манежу ніяких речей, які можуть викликати удушення і/або задуху дитини.
- **УВАГА!** Не залишайте у манежі речей і не додавайте всередину набивки, які могли б дозволити дитині вибратися вгору до бортів.
- **УВАГА!** Не використовуйте манеж з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.

- Всі операції з розкладання і складання виробу мають виконуватися виключно дорослою особою.
- Не застосовуйте на манежі аксесуари, запасні частини або компоненти, не поставлені або не ухвалені виробником.
- Не складайте манеж з дитиною всередині.
- Коли дитина перебуває всередині манежу, блискавка повинна бути повністю застебнута з бігунками у нижньому положенні.
- Не пересувайте манеж, якщо дитина перебуває всередині.
- Не саджайте у манеж кількох малюків одночасно.
- Не дозволяйте іншим дітям гратися поблизу від ходунків або збиратися на них.
- Ні в якому разі не залишайте манеж з дитиною на похилій поверхні.
- Не ставте манеж поблизу стін та перешкод, щоб уникнути ризику застрівання.
- Манеж повинен перебувати на безпечній відстані від електричних проводів і шнурів: не встановлюйте його поблизу від вікон, оскільки шнури, портьєри тощо можуть призвести до удушення або задухи дитини. Щоб запобігти ризику удушення, не залишайте поруч з дитиною і не давайте їй речі, які мають тасьму або мотузки.
- При тривалому перебуванні на сонці можлива зміна кольору виробу. Після тривалого перебування манежу при високих температурах зачекайте кілька хвилин

перед тим, як покласти дитину в ліжечко.

Тримайте виріб подалі від дітей, коли Ви ним не користуєтесь.

КОМПОНЕНТИ

А – Квадратний каркас манежу
В – Ігровий багатфункціональний килимок
С – М'яка бічна стрічка

ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ

Цей виріб вимагає регулярного догляду. Операції з очищення і догляду мають виконуватися дорослою особою.

ЛІЖЕЧКО-МАНЕЖ

Оббивка манежу не є знімною: тканинні частини очищайте за допомогою губки і нейтрального миючого засобу. Регулярно протирайте пластикові компоненти манежу зволоженою у воді ганчіркою. Витирайте досуха металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі. Регулярно перевіряйте манеж на предмет зношених або ушкоджених частин; при їх виявленні не використовуйте його.

ТКАНИННА ОББИВКА

Склад тканин: Зовнішня оббивка: 100% поліестер. Набивка: 50% поліестер; 50% поліуретан.

ІГРОВИЙ КИЛИМОК ТКАНИННА ОББИВКА:

Оббивка матрацику є знімною і придатною для прання. Склад тканин: Зовнішня оббивка: 100% поліестер. Набивка: 50% поліестер; 50% поліуретан.



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ДЕРЕВ'ЯНІ ПЛАНКИ:

Не занурюйте у воду дерев'яні планки. Очищайте їх зволоженою ганчіркою і делікатним миючим засобом. Не використовуйте відбілювач.

МОНТАЖ І ВИКОРИСТАННЯ

Вийміть виріб з коробки. Встановіть його вертикально, як показано на малюнку 1.

Відстібніть липучки, наявні на зовнішній частині матрацика. Вийміть манеж з матрацика.

Утримуючи манеж у вертикальному положенні, візьміться у центрі за дві протилежних стінки (малюнок 2). Підніміть їх так, щоб заблокувати у горизонтальному положенні (малюнок 3а). Повторіть операцію з іншими двома стінками (малюнок 3б). Проштовхніть вниз центральну частину дна манежу так, так щоб воно заблокувалося. Перевірте, що всі чотири сторони правильно забло-

вані: візьміться руками у центрі верхніх сторін і злегка натисніть на них униз.

Покрийте тканинною оббивкою верхні пластикові кути, поєднавши дві стінки за допомогою відповідної липучки (малюнок 4).

Вставте матрацик у манеж так, щоб бічна м'яка стрічка (С) дивилась на стінку манежу за липучками (див.малюнок 5). Зафіксуйте частину до стінки манежу за допомогою липучок, як показано на малюнку 6.

Сітчаста стінка манежу може повністю відкриватися завдяки спеціальній блискавці (малюнок 7): дитина може легко увійти у манеж або вийти з нього.

УВАГА! Коли дитина перебуває всередині манежу, блискавка повинна бути повністю застебнута з бігунками у нижньому положенні, як показано на малюнку 8.

ЗНІМНІ ЧАСТИНИ

Щоб зняти оббивку з матрацику, виконайте наведені далі дії. Вийміть килимок з манежу, розташуйте його стороною з декорами униз, на підлогу. Розстебніть липучки, які знаходяться позаду (малюнок 9), і вийміть чотири дерев'яні планки з відповідних гнізд (малюнок 10). Тепер матрацик можна випрати. Після того, як матрацик повністю висох, встановіть на місце дерев'яні планки у відповідні гнізда позаду і застебніть липучки. Помістіть матрацик на дно манежу.

СКЛАДАННЯ

Щоб скласти манеж, виконайте наведені далі дії. Вийміть з манежу матрацик і іграшки з манежу. Покладіть матрацик так, щоб він дивився вгору, на горизонтальну поверхню і складіть бічну м'яку стрічку (С) всередину (малюнок 11). Щоб полегшити складання манежу, необхідно розстебнути липучки, наявні на верхніх кутах манежу, і віддалити два краї тканини.

Підніміть центральну ручку, розташовану на дні матрацика, приблизно на 30 см вгору. Утримуючи ручку у верхньому положенні, натисніть по черзі на кнопки, розташовані на верхніх сторонах манежу (малюнок 12).

УВАГА! Кнопки для закриття знаходяться у нижній частині трубчастих конструкцій виробу, точно по центру; щоб полегшити закриття, рекомендується взятися за сторону, як показано на малюнку 12, після чого натиснути на кнопку до упору.

Наблизьте ніжки до центру, щоб досягти максимальної компактності (малюнок 13).

Встановіть складений манеж на матрацик. Закатайте матрацик навколо манежу і закрийте його, пропустивши липучки крізь пластикові кільця (малюнок 14).

На зовнішній стороні матрацика знаходиться тканинна ручка (малюнок 15), яка ідеально підходить для транспортування виробу у складеному стані.

AVISO IMPORTANTE **IMPORTANTE: CONSERVE ESTE** **MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA** **CONSULTAS FUTURAS.**

ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA AS SACOLAS PLÁSTICAS DESTE PRODUTO PARA EVITAR O RISCO DE ASFIXIA. ESTAS SACOLAS DEVEM SER DESTRUÍDAS OU MANTIDAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- Idade aconselhada para utilização do cercado: crianças dos 0 meses aos 4 anos, aproximadamente (até 15 kg de peso).
- **ATENÇÃO:** para evitar o risco de incêndio, nunca coloque o cercado perto de ventiladores, aquecedores elétricos, aquecedores a gás ou de qualquer outra fonte de calor
- **ATENÇÃO:** não utilize o cercado sem a base.
- **ATENÇÃO:** antes de colocar a criança dentro do cercado, verifique se ele está completamente aberto e se os dispositivos de bloqueio estão ativados.
- **ATENÇÃO:** não deixe dentro do cercado nenhum objeto que possa representar risco de asfixia e/ou estrangulamento para a criança.
- **ATENÇÃO:** não deixe objetos no interior do cercado nem acrescentar revestimentos acolchoados que forneçam à criança um apoio para subir nas bordas.
- **ATENÇÃO:** não utilize o cercado se

detectar algum componente danificado, rasgado ou em falta.

- Todas as operações de abertura e fechamento deste produto devem ser efetuadas exclusivamente por um adulto.
- Não aplique no cercado acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos ou aprovados pelo fabricante.
- Não efetue as operações de fechamento do cercado com a criança lá dentro.
- Quando estiver dentro do cercado, o zíper deve estar completamente fechado, com os cursores para baixo.
- Não desloque o cercado com a criança lá dentro.
- Não utilize este cercado com mais de uma criança de cada vez.
- Não permita que outras crianças brinquem sem vigilância nas proximidades do cercado ou que tentem subir nele.
- Nunca deixe o cercado sobre um plano inclinado com a criança lá dentro.
- Não coloque o cercado perto de paredes ou obstáculos, para evitar que a criança possa ficar presa entre eles.
- O cercado deve ser mantido afastado de fios elétricos e de cordões: não coloque o cercado perto de janelas, onde cordões, cortinas ou objetos semelhantes poderão causar a asfixia ou o estrangulamento da criança. Para evitar o risco de estrangulamento, não dê nem coloque perto da criança objetos com cordões.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá alterar as cores do produto.

Depois de uma prolongada exposição do cercado a temperaturas elevadas, aguarde alguns minutos antes de colocar a criança lá dentro. Quando não estiver sendo utilizado, mantenha este produto fora do alcance das crianças.

COMPONENTES

A – Estrutura do cercado
B – Tapete de atividades
C – Faixa lateral móvel

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Este produto necessita de manutenção periódica. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas exclusivamente por um adulto.

CERCADO

O revestimento do cercado não é removível: limpe as partes têxteis com uma esponja e sabão neutro. Limpe regularmente os componentes plásticos com um pano úmido. Seque as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem. Controle este produto regularmente para verificar o estado de desgaste e deterioração de seus componentes. No caso de detectar algum componente desgastado ou deteriorado, não utilize o produto.

PARTE TÊXTIL

Composição têxtil: Exterior 100% poliéster. Acolchoado 50% poliéster - 50% poliuretano.

TAPETE DE ATIVIDADES

PARTE TÊXTIL:

A base acolchoada é removível e a parte em tecido é lavável.

Composição têxtil: Exterior 100% poliéster. Acolchoado 50% poliéster - 50% poliuretano.



Lavar à mão em água fria



Não utilizar alavancas



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

RIPAS DE MADEIRA:

Não mergulhe em água os componentes de madeira. Limpe com um pano úmido e sabão neutro. Não utilize alavancas.

MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

Retire o produto da caixa e coloque-o na posição vertical, conforme indicado na figura 1.

Desaperte as fitas de velcro existentes na parte externa da base acolchoada. Retire o cercado da base acolchoada.

Com o produto na posição vertical, segure no meio dos

dois lados superiores opostos (figura 2). Levante até fiquem bloqueados na posição horizontal (figura 3a). Repita esta operação nos outros dois lados (figura 3b). Empurre para baixo a parte central da base do cercado, até atingir a posição de bloqueio. Certifique-se de que os quatro lados estão bloqueados corretamente, exercendo uma ligeira pressão para baixo, com as mãos, na parte central dos lados superiores.

Cubra os ângulos superiores de plástico com o tecido, fixando os dois lados com o velcro próprio (figura 4).

Coloque a base acolchoada dentro do cercado, tendo o cuidado de posicionar a parte lateral móvel (C) virada para a parede do cercado onde se encontram as faixas de velcro (ver figura 5).

Fixe a parte na parede do cercado com as faixas de velcro específicas, conforme indicado na figura 6.

Um lado de rede do cercado pode ser aberto completamente graças ao zíper (figura 7): a criança pode entrar e sair facilmente do cercado.

ATENÇÃO: quando a criança estiver dentro do cercado, o zíper deve estar completamente fechado, com os cursores para baixo, como mostra a figura 8.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

Para remover o revestimento da base acolchoada, proceda do seguinte modo:

Retire o tapete do cercado, colocando-o com a parte estampada virada para o chão. Abra os velcros existentes na parte de trás (figura 9) e retire as quatro ripas de madeira dos respectivos bolsos (figura 10). A base acolchoada está pronta para ser lavada. Depois de completamente seca, coloque novamente as ripas de madeira nos respectivos bolsos na parte de trás e feche com as faixas de velcro. Volte a colocar a base acolchoada no fundo do cercado.

FECHAMENTO

Para fechar o cercado proceda do seguinte modo:

Retire a base acolchoada e os brinquedos do cercado. Apoie a base acolchoada, virada para cima, sobre um plano horizontal e dobre a faixa lateral macia (C) para dentro (figura 11). Para facilitar o fechamento do cercado, é necessário abrir os velcros existentes nos cantos superiores e afastar as duas abas de tecido.

Puxe para cima, cerca de 30 centímetros, a alça central, que se encontra no fundo do cercado. Mantendo a alça levantada, pressione, um de cada vez, os botões que se encontram nos lados superiores do cercado (figura 12).

Atenção: os botões de fechamento encontram-se na parte de baixo dos tubos, exatamente no meio; portanto, para facilitar esta operação, é aconselhável segurar a parte lateral conforme indicado na figura 12 e, uma vez localizado o botão, pressionar até ao fundo.

Empurre as pernas para o centro, até o cercado ficar fechado do modo mais compacto possível (figura 13).

Apoie o cercado assim fechado sobre a base acolchoada. Enrole a base acolchoada em volta do cercado e feche, passando as faixas de velcro através dos anéis plásticos (figura 14).

Em um dos lados exteriores da base acolchoada existe uma alça em tecido (figura 15), ideal para transportar o cercado fechado.

AR بيت أطفال

تحذير مهم

ملاحظة مهمة: يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات للاطلاع عليها في المستقبل.

تنبيه: لتجنب خطر الاختناق، يجب إزالة كافة الأكياس البلاستيكية قبل استعمال هذا المنتج. يجب التخلص من هذه الأكياس أو الاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال والرضع.

تحذيرات

- ننصح باستعمال هذا القفص للأطفال منذ الولادة وحتى بلوغهم 4 سنوات من العمر (يجب أن لا يزيد وزنهم على 15 كيلو).
- تنبيه: لتجنب خطر الحرق أو نشوب الحريق يجب الامتناع عن وضع قفص اللعب بالقرب من المراوح والمدافئ الكهربائية والمدافئ الغازية وغير هذا من مصادر الحرارة.
- تنبيه: لا تستعمل القفص بدون القاعدة.
- تنبيه: قبل وضع الطفل داخل القفص يجب التأكد من أن القفص مفتوح بالكامل ومن أنه قد تم تشييق كافة آليات التثبيت.
- تنبيه: لا تترك داخل القفص أي شيء من شأنه أن يعرض الطفل لخطر الخنق أو الاختناق.
- تنبيه: لا تترك داخل القفص أشياء يستطيع الطفل أن يستخدمها للتسلق على حافات القفص ولا تضيف أية حشيشات من شأنها أن تؤدي إلى نفس الخطر.
- تنبيه: لا تستعمل القفص إذا كانت أجزاؤه مكسورة أو مرمقة أو ناقصة.
- يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بعمليات فتح وإغلاق هذا المنتج.
- لا تستعمل للقفص أجزاءً أو قطع غيار أو ملحقات لم يتم الحصول عليها من الجهة المصنعة أو دون موافقة هذه الجهة عليها.
- لا تغلق القفص والطفل بداخله.
- عندما يكون الطفل داخل القفص يجب أن يكون السحاب مقفلاً تماماً ويجب أن تكون مزالق السحاب نحو الأسفل.
- لا تنقل هذا المنتج والطفل بداخله.

- لا تستعمل القفص لأكثر من طفل واحد في المرة الواحدة.
- لا تسمح لأطفال آخرين باللعب بالقرب من القفص دون مراقبة ولا تسمح لهم بالتسلق عليه.
- لا تترك القفص أبداً على أسطح مائلة والطفل بداخله.
- لا تضع القفص بالقرب من الجدران والعوائق وذلك لتجنب خطر الانحسار.
- يجب وضع القفص بعيداً عن الأسلاك الكهربائية والحبال: لا تضع القفص بالقرب من النوافذ حيث يمكن أن تكون هناك حبال أو ستائر أو غير هذا من الأشياء التي تعرض الطفل لخطر الاختناق أو الخنق. لتجنب تعريض الطفل لخطر الخنق يجب الامتناع عن إعطاء الطفل أية أشياء ذات حبال كما يجب الامتناع عن وضع مثل هذه الأشياء بالقرب من الطفل.
- قد يؤدي التعرض الطويل لأشعة الشمس إلى تغير في لون هذا المنتج. بعد التعرض الطويل للمنتج للحرارة يجب الانتظار بضعة دقائق قبل وضع الطفل في داخله.
- عندما لا يكون هذا المنتج قيد الاستعمال، يجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

الأجزاء

- A. هيكل قفص مرتب
- B. بساط لعب متعدد الأنشطة
- C. شريط جانبي متحرك

العناية والصيانة

يحتاج هذا المنتج إلى صيانة دورية. يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بعمليات التنظيف والصيانة.

القفص

لا يمكن إزالة الكسوة عن هيكل القفص: يجب استعمال اسفنجة وصابون محايد لتنظيف الأجزاء القماشية. يجب القيام بشكل دوري بتنظيف الأجزاء البلاستيكية وذلك باستعمال قطعة قماش مبللة. يجب خفيف الأجزاء المعدنية لتجنب تكوّن الصدأ عليها. يجب تفحص القفص باستمرار للتأكد من عدم احتوائه على أية أجزاء تالفة أو متضررة. ويجب الامتناع عن استعمال في حالة وجود مثل هذه الأجزاء.

الأجزاء القماشية

تركيبة القماش: من الخارج: 100% بوليستر. البطانة: 50% بوليستر - 50% بوليوريثان

بساط اللعب

الجزء القماشي

كسوة الخشبية قابلة للإزالة والأجزاء القماشية قابلة للغسل. تركيبة القماش: من الخارج: 100%. البطانة: 50% بوليستر - 50% بوليوريثان.

غسيل يدوي بالماء البارد



لا تستعمل مادة قاصرة



لا تنشف بالتجفيف الميكانيكي



لا تكوي



لا تنظف بالغسيل الجاف



ألواح خشبية

لا تغطس الأجزاء الخشبية في الماء. استعمل قطعة قماش مبللة وصابون محايد في التنظيف. لا تستعمل مادة قاصرة.

التركيب والاستعمال

أخرج المنتج من الصندوق ثم ضعه بوضعية عمودية كما هو موضح في الصورة 1. افتح أحزمة الفلكرو الموجودة على القسم الخارجي للحشية. افصل القفص عن الحشية.

بينما يكون المنتج بوضعية عمودية، امسك منتصف الطرفين العلويين (الصورة 2) وارفعهما حتى يثبتان بوضعية أفقية (الصورة 3a). أعد نفس العملية على الجانبين الآخرين (الصورة 3b). ادفع القسم الأوسط للقفص نحو الأسفل حتى يثبت ويتوقف عن الحركة. تأكد من صحة ثبات الجوانب الأربعة: ضع يديك على منتصف الجوانب العلوية واضغط برفق نحو الأسفل. قم بتغطية الزوايا العلوية البلاستيكية بالقماش واربط الجانبين بواسطة شريط الفلكرو (الصورة 4).

أدخل الحشية في القفص مع الانتباه إلى أن الشريط الجانبي المتحرك (C) يجب أن يكون بإجاه جدار القفص حيث توجد شرائط الفلكرو (الصورة 5). قم بتثبيت الجزء على جدار القفص باستعمال شرائط الفلكرو كما هو موضح

موضح
إن جانب واحد شبكي في القفص هو قابل للفتح بالكامل وذلك باستعمال السحاب المخصص لهذا (الصورة 7): يمكن للطفل الدخول والخروج بسهولة. تنبيه: عندما يكون الطفل داخل القفص، يجب أن يكون السحاب مغلقاً بالكامل ويجب أن تكون مزالق السحاب متجهة نحو الأسفل كما هو موضح في الصورة 8.

إزالة الكسوة

تزال كسوة الحشية كما يلي:

أخرج البساط من القفص وضعه على الأرض بحيث تكون الجهة المطبوعة على الأرض. افتح شرائط الفلكرو الموجودة على الظهر (الصورة 9) ثم أخرج الألواح الخشبية الأربعة من جيوبها (الصورة 10). الحشية الآن يمكن جاهزة للغسل. عندما جف الحشية تماماً، عليك بإعادة تركيب الألواح الخشبية داخل جيوبها الموجودة على الظهر ثم أعد الإغلاق باستعمال شرائط الفلكرو. ضع الحشية على قاعدة القفص.

الإغلاق

يتم إغلاق المنتج كما يلي:

أخرج الحشية والألعاب من القفص. ضع الحشية على سطح أفقي بحيث تكون متجهة نحو الأعلى. اطوِ الشريط الجانبي الناعم (C) نحو الداخل (الصورة 11). لتسهيل إغلاق القفص يجب فتح شرائط الفلكرو الموجودة على الزوايا العليا للقفص وإبعاد طرقي القماش.

ارفع المسك الأوسط الموجود على قاعدة الحشية إلى ما يقارب 30 سم نحو الأعلى. استمر برفع المسك واضغط على الأزرار. الواحد بعد الآخر، الموجودة على الأطراف العليا للقفص (الصورة 12).

تنبيه: إن أزرار الإغلاق موجودة على القسم السفلي للأنابيب. في منتصفها على وجه التحديد. لتسهيل الإغلاق، ننصح بمسك الجانب كما في الصورة 12 وإيجاد الرز ثم الضغط عليها بقوة.

قم بتقريب السيقان نحو الوسط حتى يتم تصغير الحجم إلى أقصى حد (الصورة 13).

ضع القفص المغلق على الحشية ولف الحشية حول القفص واغلقه بتمرير شرائط الفلكرو داخل الحلقات البلاستيكية (الصورة 14).

يحتوي الجانب الخارجي للحشية على مسك قماش (الصورة 15) الذي يمكن استعماله لنقل هذا المنتج وهو مغلق.

**I**

ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com

F

ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)
www.CHICCO.fr

D

ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de

GB

ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire - WD6 1JN
01623 750870 (office hours)
www.CHICCO.uk.com

E

ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es

P

ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt

NL

ARTSANA BELGIUM N.V.
Temseleaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be

TR

İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Aşaşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78

PL

ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.com

RUS

Артсана С.п.А.
Виа Салдарини Кателли, 1
22070 Грандата (СО) - Италия
тел. (+39) 031 382 111
факс (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com
часы работы: 8.30-17.30 (европейское время)

ООО "Артсана Рус"
Россия 107150 Москва
4-й проезд Подбельского, дом 3, стр. 22
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.CHICCO.ru
часы работы: 9.30-18.00
(время московское)

CH

ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch

BR

ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br

MX

ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx

AR

ARTSANA ARGENTINA S.A.
Uruguay 4501
Victoria Cp(1644)
San Fernando- Buenos Aires-Argentina
0810-888-2442
www.CHICCO.com.ar

IN

ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com





NOTE



NOTE

[illegible]

46 079841 000 000_1624

EN 12227:2010

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

